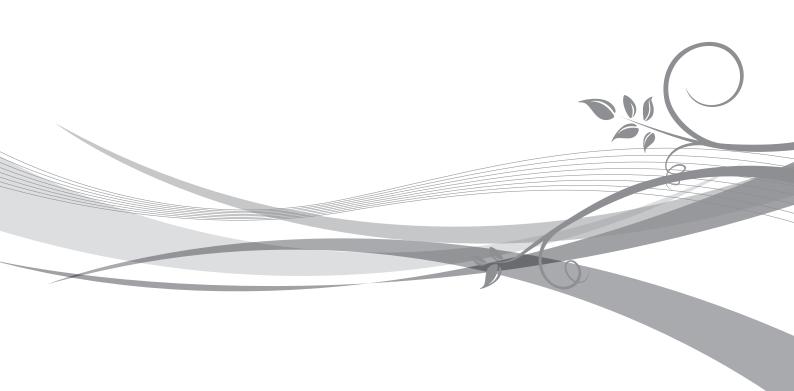
## 2020 International Students' Handbook

学生生活ハンドブック



**Tokyo University of Agriculture** 

東京農業大学

2020	ahč ahhhdぎょうじけいかく 年度 年間行事計画	4
4	生活・研究編	
1	がくせいせいかつ 学生生活のスタートにあたって	10
1	し 知っておいてほしいこと ************************************	10
2	ゴミの分別ルール	20
3	<b>今</b>	28
2	かくしゅまどぐち とりあつかいないよう 各種窓口と取扱内容	40
1	まどくきあんない 窓口案内 カリキュラムについて 進路について **** **** **** **** *** *** *** *** *	40
2	施設の利用 がくしゅしょうめいしょ ととけでしょるい 各種証明書・届出書類 ・ (本語) と (	50

#### 3 奨学制度

56

がくないしょうがくせいど がいよう 学内奨学制度の概要

#### 履修編

1	lp f x j かもく がいよう 授業科目の概要	60
2	單位制	64
3	rp 転 授 業	64
4	g 修	68
5	武 <b>験</b>	74
6	成	80
7	えいご 英語による専門教育プログラムの履修登録	84
8	にほんごじゅぎょう 日本語授業	86
8	日本語授業・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	86
	日本語授業	86
	日本語授業・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	86 88
かないかない	日本語授業 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	88
火火災がない	日本語授業	
かさい火災じしん	日本語授業 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	88
かさい火災じしん	日本語授業	<b>88</b>
かさい 火 火 い い い い し い た に い た に た れ に れ に れ に れ に れ に れ に れ に れ に れ	日本語授業	<b>88</b>
かれが、火いが、地が、地が、地が、からいが、からいが、からいが、からいでは、からいが、からいが、からいが、からいが、からいが、からいが、からいが、からいが	日本語授業 ジャ・地震が発生したら が起きたら が起きたら ンパスinformation	<b>88</b> 88 94

#### International Students' Handbook 2020 **Contents**

verview of Tokyo NODAI Scholarships  udy  demic Overview	<b>57</b>
udy  demic Overview  lit System	
demic Overview	61
demic Overviewlit System	- 61
lit System	61
rses rse Registration rs rse Registration rs rse Registration for Special Program ranese Language Courses	65 69 75 8
to do when a Fire / an Earthquake occurs	89
se of a fire E Event of an Earthquake	
Informatione Directory	
re i	se Registration es es se Registration for Special Program inese Language Courses  to do when a Fire / an Earthquake occurs se of a fire Event of an Earthquake

#### 2020年度 年間行事計画 ①

つき <b>月</b>	ひ ようび <b>日(曜日)</b>	ಕೂ じょ でい <b>行 事 予 定</b>
2020	2 (木)	にゅうがくしき ちゅうし 入学式【中止】
	2 (木) ~8 (水)	しんにゅうせいかくがっか 新入生各学科ガイダンス、在校生ガイダンス
		しんにゅうせいけんこうしんだん ざいこうせいけんこうしんだん えんき 新入生健康診断、在校生健康診断【延期】
4		しんにゅうせいがくがい 新入生学外オリエンテーション【中止】
	9 (木)	ぜんがっきじゅぎょうかいし 前学期授業開始(7/15まで)
	25 (土)	しゅぎょうび げつようびじゅぎょう 【授業日】月曜日授業
	29 (水)	【授業日】昭和の日
	9 (土)	しゅぎょうび かようびしゅぎょう 【授業日】火曜日授業
	16 (生)	しゅぎょうび ずいようびしゅぎょう 【授業日】水曜日授業
5	18 (月)	じゅぎょうび だいがく きねんび 【授業日】大学の記念日
	23 (土)	じゅぎょうび もくようびじゅぎょう 【授業日】木曜日授業
	30 ( 🛨 )	じゅぎょうび げつようびじゅぎょう 【授業日】月曜日授業
	6 ( <del>É</del> )	きょういくこんだんかい 教育懇談会
6	13 (ڭ)	じゅぎょうび かようびじゅぎょう 【授業日】火曜日授業
	20 (الله)	東京農大ホームカミングデー
	27 (الله)	じゅぎょうび すいようびじゅぎょう 【授業日】水曜日授業
	11 (غُـ)	【授業日】金曜日授業
7	16 (木) ~22 (水)	ぜんがっきていきしけん 前学期定期試験
	23 (木) ~	かききゅうぎょう 夏季休業
	24 (金) ~	   とうきょう   〈東京オリンピック
8	~9 (日)	
	25 (火) ~	     とうきょう   / 東京パラリンピック
	~6 (日)	
	სკეცეგი <b>上旬</b>	世がかきていきしけん ひょうかかいじ 前学期定期試験の評価開示
9	19 (土)・20 (日)	オープンキャンパス(世田谷・厚木)
	23 (水)	こうがっきじゅぎょうかいし 後学期授業開始(1/25まで)
	26 (土)・27 (日)	きょういくこうえんかいちほうこんだんかい 教育後援会地方懇談会

#### 2020 Academic Calendar and Important Dates $\ensuremath{\mathbb{T}}$

Month	Day	Event	
2020	2 (Thurs.)	Entrance Ceremony (Cancelled)	
	3 (Fri.) $\sim$ 8 (Wed.)	Guidance Session at Each Department for First-year Students and Continuing Students	
		Health Check-up for First-year Students and Continuing Students (Postponed)	
April		Orientation for First-year Students (Cancelled)	
	9 (Thurs.)	First Day of First Semester (semester ends July 15th)	
	25 (Sat.)	[Classes held] Monday Classes	
	29 (Wed.)	[Classes held] Showa Day	
	9 (Sat.)	[Classes held] Tuesday Classes	
	16 (Sat.)	[Classes held] Wednesday Classes	
May	18 (Mon.)	[Classes held] University Commemorative Day	
	23 (Sat.)	[Classes held] Thursday Classes	
	30 (Sat.)	[Classed held] Monday Classes	
	6 (Sat.)	Parent-Professor Conferences	
Luna	13 (Sat.)	[Classes held] Tuesday Classes	
June	20 (Sat.)	Tokyo NODAI Homecoming Day	
	27 (Sat.)	[Classes held] Wednesday Classes	
	11 (Sat.)	[Classes held] Friday Classes	
liste	16 (Thurs.) ~ 22 (Wed.)	First Semester Final Exam Period	
July	23 (Thurs.) $\sim$	Summer Break / Summer Intensive Course	
	24 (Fri.) ~	Tolavo Olympia	
August	~9 (Sun.)	Tokyo Olympic	
August	25 (Fri.) ∼	Tokyo Paralympic	
	~ 6 (Sun.)	TORYO Faratyttipic	
	Early Sept.	First Semester Final Exam Grades Available	
September	19 (Sat.) and 20 (Sun.)	Open Campus (Setagaya and Atsugi)	
	23 (Wed.)	First Day of Second Semester (semester ends January 25th)	
	26 (Sat.) and 27 (Sun.)	Regional Parent-Professor Conferences	

#### 2020年度 年間行事計画 ②

つき <b>月</b>	ひ ようび <b>日(曜日)</b>	fei よ てい <b>行 事 予 定</b>	
	24 (土)	そうごうがたせんぱつにゅうし ょてい ※総合型選抜入試【予定】	
10	29 (木)	しゅうかくさいじゅんび ともは きゅうこうきかん 収穫祭準備に伴う休講期間 せたがや (世田谷キャンパス) 前夜祭10/29, 収穫祭10/30~11/1	
11	3 (火) (厚 木キャンパス) 前夜祭10/30, 収穫祭10/31・11/1 ************************************		
	21 (土)・22 (日)	がっこうずいせんがたせんばつにゅうし ょてい ※学校推薦型選抜入試【予定】	
	23 (月)	しゅぎょうび きんろうかんしゃ ひ 【授業日】勤労感謝の日	
12	5 (土)	がいこくじん きこくしじょ うんどうせんしゅすいせん てんにゅうがく かくしへんにゅうがくしけん よてい ※外国人・帰国子女,運動選手推薦,転入学・編入学・学士編入学入試【予定】	
12	29 (火) ~	とうききゅうぎょう ケーディトッツ	
2021	~7 (木)		
	8 (金)	こうがっきじゅぎょうさいかい 後学期授業再開	
	15 (金)	きゅうこうび だいがくにゅうかくきょうつう じゅんびび 【休講日】大学入学共通テスト準備日	
1	16 (土)・17 (日)	だいがくにゅうがくきょうつう 大学入学共通テスト試験日	
·	20 (水)	がはうびじゅぎょう 火曜日授業	
	25 (月)	そつぎょうろんぶんだいもくとざけ ていしゅつきけん ねんじせい 卒業論文題目届の提出期限(3年次生)	
	26 (火) ~	こうがっきていきしけんきかん がっ にち げっ 後学期定期試験期間(3月1日(月)まで)	
	29 (金)	そつぎょうろんぶん ていしゅつきけん そつぎょうねんじせい 卒業論文の提出期限(卒業年次生)	
	3 (水) ~5 (金)	いっぱんせんぱつんにゅうし にってい まてい ※一般選抜入試A日程【予定】	
2	5ゅうじゅん 中 <b>旬</b>	こうがつきていきしけん ひょうかかいじ 後学期定期試験の評価開示	
	28 (日)	いっぱんせんぱつにゅうし にってい まてい ※一般選抜入試B日程【予定】	
	6 (土)	がっこうほうじん そうりつきねんび 学校法人の創立記念日	
3	12 (金)	そつぎょうかくていしゃおよ しんきゅうかくていしゃ はっぴょう 卒業確定者及び進級確定者の発表	
3	20 (土)	がくいきじゅよしき 学位記授与式(世田谷キャンパス)	
	21 (日)	がくいきじゅょしき あつぎ 学位記授与式(厚木キャンパス)	

#### 2020 Academic Calendar and Important Dates ②

Month	Day	Event	
	24 (Sat.)	Entrance Exam for Self-recommended Applicants	
October	29 (Thurs.)	University Holidays for the Preparation of Harvest Festival (Setagaya Campus) Eve of Harvest Festival Oct. 29th, Harvest Festival Oct. 30th ~ Nov. 1st	
November	3 (Tue.)	(Atsugi Campus) Eve of Harvest Festival Oct. 30th, Harvest Festival Oct. 31st, Nov. 1 st (Hokkaido Okhotsk Campus) Preparation Day Oct. 29th, Sports Festival Nov. 2 nd, Clean-up Nov. 3 rd	
November	21 (Sat.) and 22 (Sun.)	Entrance Exam for Nominated Applicants	
	23 (Mon.)	[Classes held] Labor Thanksgiving Day	
December	5 (Sat.)	Entrance Exam for Transfer Students, Student-Athletes, International Students, and Returnee Students	
Becomber	29 (Tue.) $\sim$	Winter Prook	
2021	~ 7 (Thurs.)	Winter Break	
	8 (Fri.)	Resuming of Second Semester	
	15 (Fri.)	[No Classes] Preparation Day for Entrance Exam	
January	16 (Sat.) and 17 (Sun.)	Entrance Exam	
January	20 (Wed.)	Tuesday Classes	
	25 (Mon.)	Submission Deadline for Graduation Thesis Topic (applicable to only 3rd-year students)	
	26 (Tue.) ~	Second Semester Final Exam Period (until March 1 (Mon.))	
	29 (Fri.)	Submission Deadline for Graduation Thesis (applicable to students expected to graduate)	
	3 (Wed.) $\sim$ 5 (Fri.)	General Entrance Exam Day (A)	
February	Mid-Feb.	Second Semester Final Exam Grades Available	
	28 (Sun.)	General Entrance Exam Day (B)	
	6 (Sat.)	University Founding Day	
March	12 (Fri.)	Announcement of Graduating Students and Students Moving Onto the Next Grade	
IVIAICII	20 (Sat.)	Graduation Ceremony (Setagaya Campus)	
	21 (Sun.)	Graduation Ceremony (Atsugi Campus)	

Please note that the above schedule may change.

Any changes will be announced on Student Portal Website so please check it regularly.

### Life / Research

### 生活・研究編

1	<b>Getting Started at Tokyo NODAI</b> 11 学生生活のスタートにあたって
2	Administrative Offices and Student Services ··········· 41 かくしゅまとぐち とりあうかいはいはう 各種窓口と取扱内容
3	Financial Aid ···································

#### がくせいせいかつ 学生生活のスタートにあたって

#### 知っておいてほしいこと

#### 

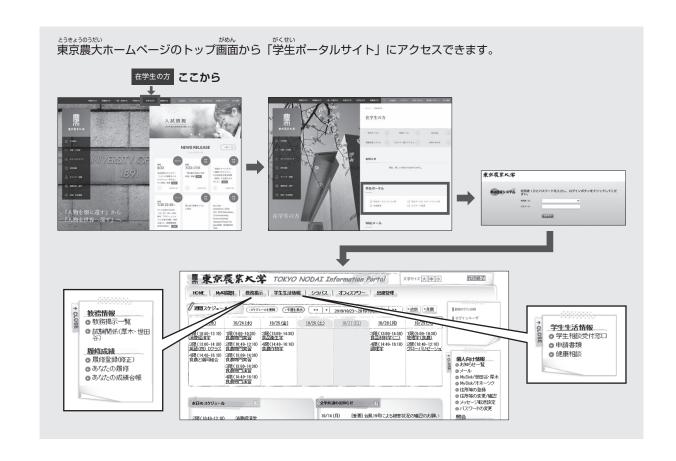
がくせい とくち れんらく まって ない まって かくせい 学生に対する告示、連絡、呼び出し、休講情報など重要な情報は、すべて学生ポータルサイトに掲示しています。見 落とすと学生活に支障が生じます。毎日必ず確認するようにしてください。

#### がくせい 1) 学生ポータルサイト

学生ポータルサイトはインターネットを利用したサービスで、PCやスマートフォン、タブレット端末等から、アクセスすることができます。機能や使用方法について説明します。

#### ① 学生ポータルサイトでできること

じゅぎょう かん しょうほう えつらん とうろく 投業に関する情報の閲覧や登録(Webシラバス、履修登録、成績確認、住所登録変更)ができます。個人的な呼びだい。 たいがく はいけく してい てんそう 出しや大学からの連絡を指定したメールアドレスへ転送することもできます。



#### **Getting Started at Tokyo NODAI**

#### 1 Communication and University Service

#### Communication Method

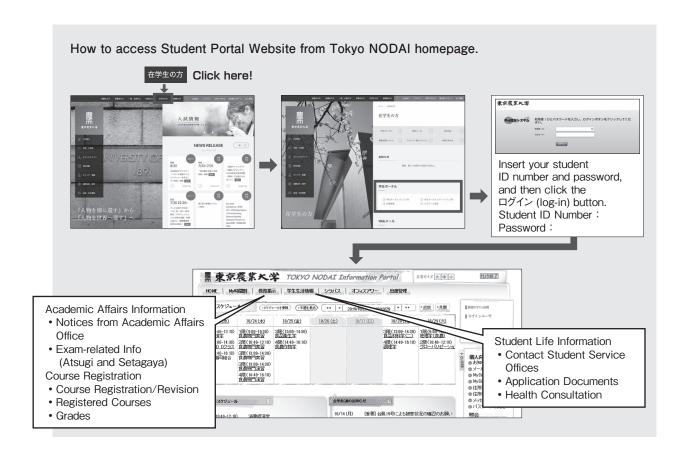
All important announcements, information, and personal messages will be communicated through the Student Portal Website. Please make it a habit to check the website every day to not miss any important information.

#### 1) Student Portal Website

With an internet connection, you can access the Student Portal Website on your laptop, smartphone, or other tablets.

#### 1 Use of Student Portal Website

On this website you can view course syllabi, register for courses, check your grades, and change your contact information (i.e. home address). You can also change your account setting so that direct messages w i II be automatically forwarded to your personal email address.



#### 2 利用方法

まず、これらのサービスを利用するためには本学の利用者D・パスワードを取得し、情報倫理教育を受講する必要があります。 かくない かくない かくない かくない かくない できがくない 図書館 この百を参照してください。

#### りょうしゃ **3 利用者ID**

利用者IDは、農大のネットワークサービスを利用するときに必要な利用者を認識する符号で、8 桁の学籍番号が利用という。 Right のネットワークサービスを利用するときに必要な利用者を認識する符号で、8 桁の学籍番号が利用という。 Right Ri

- 学生ポータルサイトを利用する
- ・大学のWebメールを使用する
- 授業でコンピュータ演習室のパソコンを使用する
- 図書館 コンピュータ自習室などのパソコンを使用する
- ITスタンドを利用する

#### 4 パスワードについて

上記のサービスを利用するときに、利用者本人であるかどうかを確認するため、パスワードの入力が求められます。パスワードは銀行のキャッシュカードの暗証を含めてしたいでは銀行のキャッシュカードの暗証を含めてしたが切なものです。 絶対に他の人に教えないでください。また、パスワードは上記サービスを観初に利用するための初期パスワードです。利用開始後すぐに変更し、その後も定期的に変更して成績などの個人情報が漏洩しないように注意してください。初期パスワードを5月31日17時時点で変更していない場合は利用者1Dの使用を停止します。

#### 5 パスワードの変更

へんこうほうほう ほんがく 変更方法は本学のホームページにアクセス(https://www.nodai.ac.jp)し、トップページにある「在学生の方」→ 「パスワード変更」を順にクリックし変更してください。

パスワードの再配付には1日から3日かかりますので、その間は上記のサービスを利用することができません。

#### บ<sub>ょうほうりんりきょういく</sub> **6 情報倫理教育**

「情報倫理教育(ネットワークガイダンス)は、必修科目である「情報基礎(一)」の 1 回目の授業で実施しますので、必ず出席してください。万が一欠席した場合は、世田谷キャンパスは情報教育センター、厚木キャンパスは農学部図書館に相談してください。

じゅぎょうかいし 授業開始までに、農大のネットワークサービスを利用する場合は、①ネットワーク利用上の注意を必ず読んでください。

#### 2 How to Use Student Portal Website

First, you must obtain your Student ID Number and password, and then take an e-learning course on "Network Usage Guideline". For instructions on using a university computer on campus, please refer to "Center for Information Technology and Education" page for Setagaya Campus and "Library of the Faculty of Agriculture" page for Atsugi Campus.

#### 3 Student ID Number

Each student is assigned an 8-digit Student ID Number that can be used to access the university network service from the day this number is issued until the day of graduation. In order to utilize information technology safely and efficiently, students are required to take an e-learning course on "Network Usage Guideline". Please note that your Student ID Number will be suspended if the e-learning course is not completed by May 31st, 17:00. Below is a list of situations in which you would use your Student ID Number and password.

- When logging into Student Portal Website
- When logging into your university e-mail
- When using a computer in a computer lab for a class
- When using a computer of the library or computer room
- · When connecting your laptop to a university LAN outlet or Wi-Fi

#### 4 Password

Password is required to verify your identity in situations indicated above. This password is as important as your PIN number for your credit card, so do NOT disclose your password to others. A temporary password will be issued to you first so you can gain access to your account, but once you enter your account, you must change your password. Periodically changing your password is recommended to keep your account more secure. Please note that your Student ID Number will be suspended if you do not change your temporary password by May 31st, 17:00.

#### 5 How to Change Password

In order to change your password, please go to the university homepage (https://nodai.ac.jp) and click "在学生の方" (current students), then "パスワード変更" (change password).

If you forget your password and need a new password to be issued, contact Center for Information Technology and Education for Setagaya Campus and Library of the Faculty of Agriculture for Atsugi Campus.

Please be advised that it takes 1 - 3 business days to reissue a password, during which you do will not have access to the university network service.

#### 6 Network Usage Guideline

In the first class of a mandatory course called, "情報基礎(一)(Information Basic 1)", you will take the e-learning course on "Network Usage Guideline". If you miss this class, please consult with Center for Information Technology for Setagaya Campus and Library of the Faculty of Agriculture for Atsugi Campus.

If you need to use the university network service before the semester begins, please read the next section (7 Important Notes on Network Usage).

#### 7 ネットワーク利用上の注意

ネットワークを利用するときは、次のことに注意してください。(東京農業大学ネットワーク利用ガイドライン要約)

- ●ネットワークを利用したすべての行為に全責任を負うことになるので、社会の一員としての自覚に基づいて利用すること。
- ●他の利用者に自分の利用者IDとパスワードを教え、Webメールや学生ポータルサイト等を使わせないこと。また、 
  「
  はいっしょうしゃ 
  でいっしょうしゃ 
  でいっしょうしゃ 
  他の利用者のパスワードの解読をしないこと。
- ●他の利用者のファイルやデータを勝手に削除したり、コピーしたりしないこと。
- ●大量のデータを送信したりすることで、他の利用者の利用を妨げないこと。
- ●大学のネットワークは教育・研究を目的としているので、営利目的、政治活動、布教活動などで使用することはできない。
- ●コンピュータシステムを壊したり、故障の原因となるような行為をしないこと。
- ●第三者の著作物を利用するときは、著作権法の規定に従い、勝手にコピーをしないこと。
- ●他の利用者のWebメールを勝手に読み、削除・コピーをしたり、偽造したりしないこと。
- ●いやがらせや公序良俗に反する内容,不確かな内容の情報をWebページを使って流したり,迷惑となるWebメールを送ったりしないこと。
- ■コンピュータウィルスを持ち込まないこと。

#### 8 アクセスの方法

本学のホームページにアクセス(<a href="https://www.nodai.ac.jp">https://www.nodai.ac.jp</a>) し、トップページにある「在学生の方」をクリックし、
はいが、ひつよう きのう せんたく にんしょうかめん りょうしゃ 自分の必要とする機能を選択し、認証画面に利用者ID・パスワードを入力して使ってください。

#### にんしょうがめん 認証画面



#### ちゅういじこう (注意事項)

- (1) 学外からアクセスする場合の通信費は利用者負担です。
- ② システムメンテナンス等でサービスを休止する*こと*があります。

#### 7 Important Notes on Network Usage

When using the university network service, please keep the following notes in mind. (Summary of Network Usage Guideline of Tokyo University of Agriculture)

- You are fully responsible for any activity you conduct on the university network service, so act responsibly as a member of society.
- Do not share your Student ID Number and password to anyone and do not allow anyone to use your university email or Student Portal Website. Do not attempt to crack another user's password.
- Do not delete or copy another user's file or data on the university network service.
- · Do not send large files over email as it may hinder the recipient's usage of email account.
- The university network service is for educational and research purpose only. Do not use it for commercial purpose, political activity, or religious activity.
- Do not attempt to destroy or damage the computer system.
- Abide by the Copyright Act when using a third party copyright material. Do not copy without permission.
- Do not read, delete, or copy another user's email without permission and do not forge another user's email address.
- Do not harass others or send threatening or obscene materials or messages to others. Do not spread any unreliable information or anything that would cause disruption on the university network.
- Do not create, install, or knowingly distribute a computer virus.

#### 8 How to Log into University Network Service

First, open up the university homepage (<a href="https://www.nodai.ac.jp">https://www.nodai.ac.jp</a>) and click "在 学 生 の 方 (current students)" located at the top of the page. A list of service will appear, so click the relevant service. Once you click, the identity verification page will appear, so insert your Student ID Number and password, and then click "ログイン (log in)".

Identity Verification Page



#### (Important Notes)

- ① User is responsible for any data charges that may apply when connecting to the university network service off campus.
- ② Please be advised that when the university network service is undergoing system maintenance, it will be temporarily unavailable.

#### 2) 掲示板

世田谷キャンパス 1 号館入口 (141教室側) 掲示板, 1,2 階へルプカウンター向かいの掲示板

のうだい 農大サイエンスポート 1 階の掲示板

あつぎ こうぎとう けんきゅうとうかん つうろ けいじばん 厚木キャンパス 講義棟と研究棟間の通路の掲示板

ほんぶとう かいいりぐちまえ けいじばん 本部棟1階入口前掲示板

キャリアセンター事務課前

部課名	けいじ 掲示されている主な内容	
世学生課 がく 世 課 がく せいきょう ま か 厚学生教務課	* 学生の賞罰や災害、事故等に関する告示、警告、注意、その他について     * 学生の賞罰や災害、事故等に関する告示、警告、注意、その他について     * クラブや同好会を含む課外活動やボランティアについて     * **	
世教務課 於以此表記取 (②学生教務課	おくしゅれんらくじこう かき とうききゅうぎょうちゅう しゅうちゅうじゅぎょう よてい	
世学 務 課 がくせいきょう む か 厚学生教務課	がくいきかんけい	
世 キャリアセンター		
かくがくぎ じ む か 色 各学部事務室 がく せいきょうむ か 『学 生 教 務 課	<ul> <li>世田谷キャンパスの農大サイエンスポートには学部事務室が設置されています。学部学科内の連絡等は、こちらで掲示される場合があります。</li> <li>東水がらかない れんらくなど こうぎとう けんぎゅうとうかん つうろ けいじばん けいじ アメガラかない れんらくなど こうぎとう けんぎゅうとうかん つうろ けいじばん けいじ アメガラかない れんらくなど こうぎとう けんぎゅうとうかん つうろ けいじばん けいじ アメガラかない れんらくなど こうぎとう けんぎゅうとうかん つうろ けいじばん けいじ ます。</li> <li>東木キャンパスにおける各学科内の連絡等は、講義棟と研究棟間の通路の掲示板に掲示します。</li> </ul>	

#### 2) Bulletin Boards

Setagaya Campus Bulletin board at the entrance of Building 1 (near classroom 141),

Bulletin board in front of the help counter on the first and second floor

Atsugi Campus Passageway between Lecture Halls Building and Research Laboratories Building

Bulletin board at the first floor entrance of Main Adminstration Building

In front of Career Center

Division	Topics Posted on Bulletin Boards		
<ul><li>Student Affairs Division</li><li>Astudent and Academic Affairs Division</li></ul>	<ul> <li>News on students and warning and precautions on disaster and accidents</li> <li>Extracurricular activities and volunteering opportunities</li> <li>Scholarships</li> <li>Health and sanitation</li> </ul>		
<ul><li>S Academic Affairs Division</li><li>A Student and Academic Affairs Division</li></ul>	<ul> <li>Courses (notices, intensive courses during summer and winter break, etc.)</li> <li>Exams (final exam schedule, regular exam, essay topic, important notices, etc.)</li> </ul>		
<ul><li>S Registrar Division</li><li>A Student and Academic Affairs Division</li></ul>	<ul> <li>Diploma or certificate</li> <li>Transferring to a different faculty or department</li> <li>Part-time students</li> <li>Credit transfer</li> </ul>		
© Career Center  (A) Career Center	<ul> <li>Job-hunting guidance</li> <li>Job vacancy information</li> <li>National Civil Service Examination</li> <li>Workshops to prepare for job interviews and assessment tests</li> <li>Seminars on various industries and companies</li> <li>Internship</li> <li>Programs to support job hunting</li> <li>Useful websites for job hunting</li> </ul>		
S Each Faculty Administrative Office A Student and Academic Affairs Division	<ul> <li>For Setagaya Campus, every faculty administrative office is located inside the NODAI Science Port building. Notices related to each faculty and department may be posted on the bulletin boards inside this building.</li> <li>For Atsugi Campus, notices within each department will be posted on bulletin boards between the passageway of Lecture Halls Building and Research Laboratories Building.</li> </ul>		

#### じゅぎょうじかん 授業時間

じ げん <b>時 限</b>	9:00 ~ 10:30
じ げん <b>時 限</b>	10:40 ~ 12:10
じ げん <b>時 限</b>	13:00 ~ 14:30
じ げん <b>時 限</b>	14:40 ~ 16:10
じ げん <b>時 限</b>	16:20 ~ 17:50
じ げん <b>時 限</b>	18:00 ~ 19:30

#### まどぐちうけつけじかん 窓口受付時間

#### 世田谷キャンパス

ボ か めい <b>部 課 名</b>	い。 ざい <b>所 在</b>	ます じ が 業 務 時 間
入学センター	<sub>のうだい</sub> 農大アカデミアセンター 1 階	8:30 ~ 17:00
教 務 課		8:30 ~ 19:30 (~17:00)*1
学生課	のうだい	
が <b>学</b> 務 課	農大アカデミアセンター 2 階	8:30 ~ 17:00
グローバル連携センター		
キャリアセンター	。 農大アカデミアセンター 6 階	8:30 ~ 17:00
情報教育センター		
健康サポートセンター	できかり かい 16号館1階	8:30 ~ 18:00 (~17:00)**1
がくせいそうだんしつ学生相談室		11:00 ~ 17:00
各学部事務室	<sub>のうだい</sub> 農大サイエンスポート	8:30 ~ 17:00
財務会計課	® またい しょうだい 農大アカデミアセンター 8 階	8:30 ~ 17:00 <sup>*2</sup>

#### <sub>あつぎ</sub> 厚木キャンパス

部 課 名		##i む じ かん 業 <b>務 時 間</b>	
入 学 セ ン タ ー			
学生教務課	that maja saja かい 研究棟1階		
キャリアセンター事務課	研究棟   階 	8:30 ~ 17:00	
そう 総 務 課			
保健室	ほんぶとう かい 本部棟1階	8:30 ~ 17:00 <sup>*2</sup>	
が、 th そう だれ しつ 学 生 相 談 室	まんぶとう かい本部棟1階	10:00 ~ 17:00 <sup>*2</sup>	

- じかん じゅぎょうび ついしけん せいせきそうだんび いがい ぎょうむじかん
   ※ 1 ( ) の時間は授業日および追試験・成績相談日以外の業務時間です。
- ※ 2 窓口休務時間 (11:30~12:30) があります。
- ・土・日・祝日は原則休業となります(2020年度前学期は、土曜日に授業が実施されますので留意してください)。
- ・窓口業務時間は、大学行事および学生の長期休業中は変更することがあります。

#### **Course Hours**

1 st period	9:00 ~ 10:30
2 nd period	10:40 ~ 12:10
3 rd period	13:00 ~ 14:30
4 th period	14:40 ~ 16:10
5 th period	16:20 ~ 17:50
6 th period	18:00 ~ 19:30

#### Office hours

#### Setagaya Campus

Office Name	Location	Office Hours		
Admissions Center	1 st floor of NODAl Academia Center	8:30 ~ 17:00		
Academic Affairs Division		8:30 ~ 19:30 (~17:00) ** 1		
Student Affairs Division	2 <sup>nd</sup> floor of NODAI Academia Center			
Registrar Division	2 * HOOF OF NODAL ACAGEMIA CERTER	8:30 ~ 17:00		
Center for Global Initiatives				
Career Center	6 <sup>th</sup> floor of NODAI Academia Center	8 : 30 ~ 17 : 00		
Center for Information Technology and Education	6 * Hoor of Nodal Academia Center	0 . 30 7 17 . 00		
Center for Health Promotion	1 St floor of Duilding 10	8:30 ~ 18:00 (~17:00) ** 1		
Student Counseling Office	1 <sup>st</sup> floor of Building 16	11:00 ~ 17:00		
Faculty Administrative Office	NODAI Science Port	8:30 ~ 17:00		
Financial Affairs Division	8 <sup>th</sup> floor of NODAI Academia Center	8 : 30 ~ 17 : 00 <sup>* 2</sup>		

#### Atsugi Campus

Office Name	Location	Office Hours
Admissions Center		
Student and Academic Affairs Division	1 <sup>st</sup> floor of Research	8:30 ~ 17:00
Career Center	Laboratories Building	0.00 - 17.00
General Affairs Division		
Health Center	1 <sup>st</sup> floor of Main Administration Building	8 : 30 ~ 17 : 00 <sup>* 2</sup>
Student Counseling Office	1 st floor of Main Administration Building	10:00 ~ 17:00 <sup>*2</sup>

- M 1 Office hours in parentheses are only applicable on days that are not class days, make-up exam days, and grade consultation days.
- % 2 Lunch break 11:30-12:30
- In general, all offices are closed on Saturdays, Sundays, and National Holidays. (Please note that in the 2020 Academic Year, there will be classes held on Saturdays.)
- Office hours may change due to university events or students' winter/summer break.

#### ー ゴミの分別ルール 2

いつも清潔で気持ちの良い環境となるように一人ひとりが行動に気をつけましょう。 べつはいき おお しゃかいもんだい がく 別廃棄は大きな社会問題であり、そのため各キャンパスにはゴミの廃棄についてルールがあります。それを守って社会 キャンパスの美化につとめましょう。

改造で 4.1 H.27.

# 世田谷キャンパス リサイクルシステム

世田谷キャンパス 内でのルールです。みなさんのお住まいとなる 地域の排出方法とは異なります このリサイクルシステムは、

分別ボックス用

▽濃ぜればごみ・分ければ**資源~** 

# リサイク になれる 数

蒸えないぶみ

蒸れる
い
や

(ビニールテープ, ラップ等) な仕当容器・食品トレイ

なビニール類

な鋭くず (新コップ等)

## スチール缶 な食べ残し (水分を切ること) までも

なスチール缶

なアルミ缶

**公新聞紙** 

本・課がなな

(ボールペン, FD・CD, ストロー等)

なプラスティック類

(年間トレー以外)

な紙パック(ジュース類等)

☆割り箸

な木くず (25cm以下)

ひかくるい (お) 調が、 ベルト等) 大田本類 (靴, 鞄, ベルト等)

₩

な金属類(クリップ等金具類)

なゴム鑚

なアルミホイル

巾

なお菓子箱(紙製)

(キャップ・ラベルは蒸えないごみへ) ピーボーップ かんシアボアプ

**なプリント 声楽** な**OA 第** (監論、フィルム・セロハンテーブ等は東沙家へ)

リサイクルトフ

世が表するなどで、ようで、生協弁当容器のみ 公

グリーンのみ) (一番)

(キャップは蒸えないごみへ)

なアン

(ゲールビン, 一挙アン郷のフターナ ブルガンはリサイクルスデーショソへ)

きけん もの であるなが、ライター・電池は,直接リサイクルステーションへお持ちください。

ーションにお捧ちください。

女

\$

すいがら まごがら まいざら 部とよう かくしん タバコの吸殻(は喫煙所の)の間へ排出してください。

MAC をおいるのは排出しないでください。 質様,リサイクルステ分別ボックスに入らないものは排出しないでください。 直接,リサイクルステ

大学総務課からのお願い

世間谷・ヤンパスには、この「分別ボックス 育」の他に「Masiloz になっているできないできない。 1962 であるできないないがない。 1962 であるのではないないであるできます。 2015年 単一名・センパスには、この「分別ボックス 育」の他に「かんです。 1985年 198 まだりがく で協力をお願いします स्टिक्ट । स्टिक्ट स्टिक स्

 $8:30 \sim 16:30$ で表表で表表である。 東京農業大学リサイクルシステムに関するお問い合わせは,大学総務課まで リサイクルステーション受付時間

廃棄物の分別について

#### 2 The Rules of Disposing Garbage and Recyclable Resources

In order to keep our campus clean and maintain a comfortable environment, it is important for each student to take responsibilities for his/her actions. Disposing garbage and recycling resources is a big social issue to tackle, therefore, each campus has its own rules how to dispose garbage. Please follow the rules to fulfill our social responsibilities and maintain our campus clean.

Revised as of April 1, 2015

# Recycling System on Setagaya Campus

disposa

Sorting waste

The rules of this recycling system is applicable to Setagaya Campus only and it may differ to the rules in your residential area

Box For Garbage Collection

Garbage when disposed, resources when recycled

☆Recyclable Food Containers from Co-op (Containers from "Ichibanmeshi" and "Green" are recyclable) Aluminum cans (dispose caps and labels as PET bottles THE PERMIT Steel cans noncombustible garbage clable Food ☆ Aluminum cans ☆PET bottles ☆ Steel cans Recyclables (bring in returnable bottles such as beer bottles, Issho-bin (sake bottles of 1.8 liters) to Recycle Station.) dispose caps as noncombustible garbage) Food waste (drain excess liquid) parts, plastic films, tapes be removed) なFood wrappings (paper) なPamphlets and flyers sed papers Food waste ☆Photocopied papers Bottles ☆Magazines, books ☆Newspapers ☆ Bottles (metal page) ☆Leather items (shoes, bags, ☆Plastic items (ball-pointed plastic tapes, food wraps) containers (except plastic pens, FD, CD and plastic Noncombustible Garbage ☆Metal items (clips, metal ☆Plastic wraps (such as containers from Co-op) Bento boxes, food

# Request from Tokyo NODAI General Affairs Section

☆Aluminum foil

straws)

☆Cloths scraps (such as

towels)

☆Paper packs (for juice

☆Wooden chips (less

than 25cm)

☆Paper scraps (such as

☆Used wooden paper caps)

chopsticks

Combustible Garbage

☆Rubber items

Box, bring into Recycle Station directly. AHazardous garbage, cigarette lighters and batteries should be brought to Recycle Station directly. kin case of disposing garbage bigger than the size of Garbage Collection

☆Cigarette batts can be disposed to ashtrays in the designated smoking area.

On Setagaya campus, we are trying to reduce waste and to improve our recycling rate of resources. Thank you for your cooperation!

, "For Laboratories, Administrative Offices and , "For Experimental Waste" and "For Farming and Gardening Waste" to dispose garbage and which box you should use Groups such as Noyu-kai (1)" We have 4 other collection boxes, "For Laboratories, Administrative Offices and depends on what garbage you dispose and where you dispose it. Groups such as Noyu-kai (2)"

- 16:30 For any inquiries regarding Tokyo NODAI Recycling System, please contact Tokyo NODAI General Affairs Section. Opening Hours of Recycle Station is 8:30

#### きほんじこう **基本事項**

- (1) 所管名・研究室名を明記して出すこと
- (2) 場所・日時・ルールを厳守すること 長期休業中(夏期・冬期休業など)の取り扱いは別途連絡する
- (3) 廃棄物伝票が必要な場合は排出場所に持込む前にエコセンター事務室に連絡すること #10.65<さき 連絡先=エコセンター事務室 ア線2110
- はいきぶつでんびょう けんきゅうしつきょういん そうむか じゅりょう きょうしょくいん (4) 廃棄物伝票は、研究室教員もしくは総務課から受領 (教職員ポータルから出力) すること
- はいきがつでんびょう はいきがつでんびょう しゅるいらん しゅるい まい きにゅう (5) 廃棄物伝票は、廃棄物伝票の種類欄1種類につき1枚に記入すること

	かねんしょり <b>可燃処理</b>	jøhttlusb 埋立処理	さいしげんか 再資源化
--	-----------------------	-------------------	-------------

	< がん 区 分	ひんもく しゅべつ 品目・種別	5ゅういじこう 注意事項	はいきぶつでんぴょう うけつけばしょ 廃棄物伝票・受付場所
		・芳れた紙     ・カーボン紙     ・印刷機のマスター     ・感熱     ・充    ・皮き * 所     ・ゴム類         ・本     ・ゴム型量のの生     ・少量のスチロール     ・発泡スチロール	・割り箸などでゴミ袋が破れないようにすること ・金属やプラスチックは取り除くこと ・長いもの、大きいものは40cm以下に切ること ・生ゴミは水分をしぼること⇒ 大量の場合は総務課へ相談	エコステーション  (研究棟裏)  (研究棟裏)  (はんびとううら (本部棟裏)  ※入りきらない場合は持ち  がえ  だいました。 帰り、後日排出すること
		はいえき ・廃液 はいゆ ・廃油 ・水のかしゃく ・薬品試薬 ぶくせいせいぶつ 副生成物	・取扱注意のがおは、	### ### ### ### #####################
	<ul> <li>医療がたいでは、から注意がます。</li> <li>実験廃棄物</li> <li>・注意計さいます。</li> <li>・定になる。</li> <li>・を記をいる。</li> </ul>	***  **  **  **  **  **  **  **  **  *	・メディペールに密閉すること ・メディペールのフタが閉まらなかったらエコセンター事務 しつ れんらく 室に連絡すること ・運搬には十分注意すること	(長を中脇) でんか 電話をすること 電話をすること エコセンター はいまる (長で用脇) ないせん 内線2110
		じっけんけいはいきぶつ • 実験系廃棄物	メディペールに密閉すること     ブラスチックシャーレは処理     袋でオートクレーブにかける     こと     うんばん	けっ きん 月~金 12:30~16:00 廃棄物 (広票
		・ 居体 ・ へい獣 しこものたまご ・ 死篭卵 ・ 水電外 ・ 水電卵・ かちくほけんえいせいじょ ・ 家畜保健衛生所	<ul> <li>こまのビニール袋に入れること</li> <li>まずみ</li> <li>速やかに総務課に連絡するこ</li> </ul>	Rethutaleact (保健所報告の 廃棄物 でがはる 伝票 仏法 本が 本がはる 伝票 本がは、 本がは、 大がれる 大が 大がれる 大がれる 大がれる 大がれる 大がれる 大がれる 大がれる 大がれる 大がれる は は 大がれ
		ほうこく とたい 報告の屠体	٤	

#### How to Dispose Waste on Atsugi Campus

Implemented as of October, 2009

#### Office Name

- (1) Leave name of your department or laboratory on the garbage bag.
- (2) Follow the general rules of where and when to dispose garbage the rules to follow during the holiday periods will be announced at each time.
- (3) When a "Waste Slip" is needed, contact Eco-center office before bringing in garbage to the designated area. (Eco-center office ··· extension number: 2110)
- (4) "Waste Slip" can be obtained from your laboratory supervisors or General Affairs Section by downloading from "University Staff Portal" .
- (5) A "Waste Slip" is required for each and every kind of garbage.

		Incineration Lar	ndfill Disposal Recycling
Classification	Items	Notes	Waste Slip / Collection Point

			<u> </u>	
	Classification	Items	Notes	Waste Slip / Collection Point
Combustible	Combustibles	stained papers     carbon papers     stencil papers     heat sensitive     papers     cloths     leather items     rubber items     wooden chips     small amount of     raw garbage     formed     polystyrene	<ul> <li>Make sure the bag has no holes.</li> <li>Remove any metal and plastic objects</li> <li>all the disposing garbage must be under 40 cm</li> <li>Drain any excess liquid from raw garbage -&gt; in case the garbage is in great volume, consult General Affairs Division.</li> </ul>	Eco-station (back of Research Laboratories Building) (back of Main Administration Building)  *When it is full, do not dispose and come back at a later date
	waste     chem reage by-pro      medic (contain by syring injection or block)      carcas     carcas     dead a enon-hate eggs     carcas reportion Livesto	Iliquid waste     waste oil     chemicals,     reagents,     by-products	<ul> <li>a waste slip has to be issued to each chemical agent disposing</li> <li>dispose containers as its contents</li> <li>handle with care when disposing</li> </ul>	Waste Slip required
		medical waste (contagious)      contaminated by syringe, injection needle or blood	seal in "Medipail", an airtight container for medical waste     when "Medipail" cannot be sealed airtight, contact Eco-center office     handle with care when disposing	Contact before disposing:  Waste Slip required Hase Gate) Extension No.: 2110 Mon-Fri, 12:30 – 16:00
		other     experimental     waste	seal in "Medipail", an airtight container for medical waste     any disposing plastic petri dishes are bagged and processed in an autoclave     handle with care when disposing	Waste Slip required
			double-bag when disposing	For carcass required reporting to Livestock Hygiene Center,
		carcass required reporting to Livestock Hygiene Center	contact General Affairs     Division promptly	required contact General Affairs Division!



	区分	ひんもく しゅべつ 品目・種別	5ゅういじこう 注意事項	はいきぶつでんびょう うけつけばしょ 廃棄物伝票・受付場所	
がえるごみ	表 <b>污</b> 物	* 地肥化できない * 地肥化できない * ・	・環境ホルモンが含まれている もの ・水を切り、汚水が出ないよう にビニール袋に入れること たいひか かのう ・堆肥化が可能なものは排出せ そうむか そうだか ず総務課に相談する	おぶつおきば 汚物置場	
* 燃えない ごみ	さんばい 産廃 ふねんぶつ 不燃物・ はっぽう 不必物 そだい 和大ゴミ 産業廃棄物	************************************	・割れたものは紙で包み「危険」 とまますること ・ 不明な点は総務課または エコセンター事務室へ	持ち込む前に 下記に でかき 下記に でかかき であること  エコセンター  はいきぶつ  ・	
リサイクル される物	カン	<ul> <li>アルミ缶</li> <li>スチール缶</li> <li>スプレー缶</li> <li>た話・菓子の缶</li> </ul>	・空にして洗って <b>介まりず</b> つぶすこと ・スプレー缶は穴を開けること ・缶詰の缶は空にして洗うこと		
	ペットボトル	• PET製品	・空にして洗って つぶすこと PET ! キャップ・ラベルは プラスチックへ ! PET繊維製品は可燃へ	エコステーション けんきゅうとううら (研究棟裏) ほんぶとううら (本部棟裏)	
	ようき ほうそうなど から あら		※入りきらない場合は持ち かえ こじつはいしゅつ 帰り、後日排出すること		
	ビン	UNDまう UNUよくよう • 飲料・飲食用	・空にして洗うこと り かみ つつ こと かみ つつ こと きまれたものは紙で包んで 「危険」と表記して不燃物へ きかびん じゅうき さかびん じゅうさい こびん はんばいてん ! 酒瓶・ビール瓶は販売店へ		







				,	
	Classification	Items	Notes	Waste Slip / Collection Point	
Combustible Garbage	Filth	<ul> <li>excrement cannot be composted,</li> <li>residue,</li> <li>bedding for livestock,</li> <li>papers covered with filth etc.</li> </ul>	<ul> <li>any waste with environmental hormone</li> <li>drain any excess liquid and put in a plastic bag</li> <li>consult General Affairs Division when disposing compostable waste</li> </ul>	Filth Collection Point	
Noncombustible Garbage	Industrial     Waste     Noncombustible     Materials     Oversized     Garbage      Noncombustible     Materials     Formed     Polystyrene     Industrial     Waste	metal parts     batteries     glass     ceramic wares     oversized     garbage or     garbage in     volume	wrap sharp items such as broken glass and ceramics with paper and label it "danger! ! for any questions, contact General Affairs Division or Eco-center Office	Waste Slip required Extension No.: 2110 Mon-Fri, 12:30 – 16:00	
	Cans	<ul><li>aluminum cans</li><li>steel cans</li><li>spray cans</li><li>canned food</li></ul>	empty the content, rinse inside and flatten     pierce spray cans     empty the content and rinse inside the canned food		
	PET bottles	• PET products	empty the content, rinse inside and flatten     dispose caps and labels as plastic garbage!     products made of PET fabric are disposed as combustible garbage!	Eco-station (back of Research Laboratories Building) (back of Main	
Recyclables	Plastics	<ul><li>plastic trays</li><li>plastic wrappings</li><li>plastic products</li></ul>	empty the content and rinse     remove stickers and labels	*When it is full, do not dispose and come back at a later date	
	Glass bottles	bottles for foods and beverages	empty the content and rinse inside     wrap broken glass with paper and label it "danger" and dispose as noncombustible garbage     bring back beer bottles and Issho-bin (sake bottles of 1.8 liters) to where it was bought.		



	<u>×</u>	がん 分	ひんもく しゅべつ 品目・種別	5ゅういじこう 注意事項	はいきぶつで、廃棄物	hữsā jitaltidus 伝票・受付場所
		ダンボール	• ダンボール製品	つぶして出すこと     はこいによう ひも たば     2 箱以上は紐で束ねること		
		しんぶん ざっし 新聞・雑誌	- 新聞紙 - 新聞紙 - 週刊・月刊・ - 週刊・月刊・ - 漫画誌	・新聞と製本雑誌は     が^つ 分別しそれぞれ紐で 東ねること		
		シュレッダー	・シュレッダー くず	・シュレッダーくずだけ を工重のビニール袋に なれること	エコセン・	り タ <b>ー事務</b> 室
	かみ <b>新氏</b>	その他の紙	・封筒・チラシ ・メモ ・レポート用紙 ・OA用紙 ・ボール紙 ・葉子箱	・紙袋または ・紙袋または ダンボール箱に入れ あうますること ! ティッシュ、油汚れ のものは可燃へ	はせらんりき (長谷門脇 本いせん 内線2110 月~金 12:30~16	3)
リサイクル される物		<sup>き みつしょるい</sup> 機 <b>密書</b> 類	こじんじょうほう きさい • 個人情報が記載 <sup>など</sup> されたもの 等	・ダンボール箱に入れ封をし     「機密」と明示すること     ・対かうう     ・対かうう     ・対応すう     ・対応すう     ・対応すう     ・対応すう     ・対応すう     ・対応すう     ・対応する     ・対応する     ・対応する     ・対応する     ・対応する     ・対応する     ・だちあ     ・だちあ     ・できる     ・できないを     ・できる     ・できる	と 会いを pp はあい 場合	
	さんばい <b>産廃</b> <b>3.884んぶつ</b> <b>不燃物</b>	* だい 粗大ゴミ	* (1895年 * 370A)  * (十器・備品  * (本き以)  * (電気製)  * (のうぎょうしざい  * 農業資材	・備品ラベルがあるものは備品 廃棄手続きを行うこと ・パソコン、パソコン用周辺機 * まるい * 器類を含む ・土などの汚れは取り除くこと	はいきがつ 廃棄物 でんびょう 伝票	# たる
	イン ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	かでん DAもく 家電5品目	* テレビ * 冷蔵庫 * 洗濯機  * 光アコン ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **	・備品ラベルがあるものは備品 はいきでフラ	はいきがつ 廃棄物 でんびょう 伝票	事務室 (最合門脇) (取) はか (内線2110 けつ きか 月~金 12:30~16:00
	じっけんはいきぶつ 実験廃棄物 分別分解		*・	・排出前に総務課に相談	はいきぶつ <b>廃棄物</b> でんぴょう 伝票	たいのよう なま <b>大量の生ゴミは</b> そうなか。 そうだか 総務課に相談!
その他			かんつ あめい     か分別が不明な     はいきぶっ 廃棄物	・上記事項に当てはまらない廃棄     がっ そうむか そうだん 物は、総務課に相談すること     おおおおおます。 そうせん そうだん そうせん そうせん そうせん そうせん そうせん そうせん そうせん そうせ	*************************************	

	Class	ification	Items	Notes	Waste SI	ip / Collection Point
		Cardboard	cardboard products	Flatten and dispose     tie them up when it is more than two cardboards		
		Newspaper / Magazines	newspaper     magazines     (weekly,     monthly and     manga)	sort newspaper and magazines, bundle separately	1	
		Shredded Paper	shredded paper	dabble-bag shredded paper only		
		Miscellaneous Paper	<ul> <li>envelopes</li> <li>leaflets</li> <li>memos</li> <li>report papers</li> <li>OA papers</li> <li>thick papers</li> <li>Food wrappings</li> </ul>	put the paper waste in paper bag or cardboard and seal     used tissue papers and any oil-stained papers are disposed as combustible garbage!		,
Recyclables		Confidential Documents	documents     with private     information,     etc.	seal the documents in cardboard and label it "confidential"     contact General Affairs Division if you wish to be at melting the documents     all the documents with no "confidential" label will be disposed as "miscellaneous papers"		
			• furniture /	when disposing garbage with "Bihin label", a label issued to		
	Industrial Waste	Oversized Garbage	utensils  • electric appliances  • agricultural materials	university supplies, follow the regular procedures  • electric appliances include PCs and its peripheral equipment  • remove dirt from agricultural materials	Waste Slip required	Contact before disposing:  Eco-center Office
Garbage  Oversized Garbage		TVs     Refrigerators	when disposing garbage with "Bihin label", a		(next to Hase Gate) Extension No.: 2110	
	Garbage 5 Hon Electr	5 Home Electric Appliances	Washing     Machines     Air-conditioners (incl. outdoor     units)     Freezers	label issued to university supplies, follow the regular procedures • clearly state your extension no. and telephone no. on the "waste slip"	Waste Slip required	Mon-Fri, 12:30 – 16:00
		xperimental aste	compostable experimental waste     foods, plants, raw garbage in volume	consult General Affairs     Division before disposing     remove any     uncompostable garbage     such as plastic and metal     garbage cannot be     disposed at training fields	Waste Slip required	For raw garbage in volume, consult General Affairs Division before disposing!
Others			• unsortable garbage	any garbage other than the mentioned above, consult General Affairs Division		Affairs Division on No.: 5051

#### がいこくじんりゅうがくせいしえん 外国人留学生支援

#### がくひなど のうにゅう 1) 学費等の納入について

でいりゅうしかく りゅうがく かいりゅうしかく かいりゅうしゅう なんかん のうにゅう なんかん でいりゅうしかく かいりゅうしゃう 在留資格が「留学」である学生には学費の納入を年間 4 分割で請求しています。第 1 回目から第 4 回目の各回の納入 きげんび 期限日までに必ず学費等を納入するようにしてください。やむを得ず期限日までに払えない場合はグローバル連携センターまたは学生教務課へ連絡してください。

がくひったいのう 学費の滞納がありますと,奨学金の申請や支給に不都合がでるだけでなく,学籍が取り消されることもあります。

#### **2) 在留カードの写し(両面)の提出について**

#### 3) 奨学金

しょうがくきん ほしゅう あんない すいじ がくせい 奨学金の募集の案内は随時、学生ポータルサイトでお知らせしています。文部科学省外国人留学生学習奨励費および とうきょうのうぎょうだいがくかいこくじんりゅうがくせいしょうがくきん ほしゅう まいとし ねんどはじ 東京農業大学外国人留学生奨学金の募集は毎年年度初めの4月にあります。

しょうがくきん おうぼ でいりゅうしかく りゅうがく ダンタ 奨学金を応募するためには在留資格が"留学"であることが必須です。

#### 

く し ゃくしょ こくみんけんこうほけんか かにゅう でこう めんじょ 区 (市) 役所の国民健康保険課で加入手続きができます。国民健康保険の加入により医療費の7割が免除されます。 かにゅう がにゅう かいしゅう ではんしょう ではんしょう かいしゅう いっぱん とい 保険証をもらえます。

というまきかん りょう さい まけんしょう ていじ 医療機関を利用する際にはこの保険証を提示してください。

はんこうしんだん びょうせいけい しかきょうせい こうつうじこなど ほけん たいしょうかい ちゅうい なお、健康診断や美容整形、歯科矯正、交通事故等については保険の対象外になりますので注意してください。

#### 5)賃貸住宅保証について

がいこくいはからか すかだいほしょうがいしゃ ていけい りゅうがくせい がたいじゅうだく えんかっ にゅうきょ れんだいほしょうにん じつょう 外国人専門の賃貸保証会社と提携し、留学生の賃貸住宅への円滑な入居をサポートします (連帯保証人は必要ありませい)。この制度を利用したい留学生は、グローバル連携センターへご相談ください。

#### 3 Support for International Students

#### 1) Payment of School Expenses

The university sends an invoice for tuition fees on a quarterly basis to international students with "student" resident status. Be sure to deposit the tuition fees every quarter in a timely manner by the given deadline. If you are experiencing financial difficulty and cannot make the payment on time, please consult with Center for Global Initiatives (CGI) or Student Affairs Division.

Please note that an overdue payment of tuition fees will not only cause inconvenience to your scholarship application and payment, but also could lead to losing your student status at the university.

#### 2) Submitting a Copy of Your Residence Card (both sides)

Submit a copy of your residence card (both sides) in the beginning of April every year to CGI as the university needs to properly file your information based on Article 19-17 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act. If you renew or change any information on the residence card, make sure to submit the new card to CGI.

\*\*Please also refer "7. (3) Renew Residence Card" at page 31 to 33.

#### 3) Scholarship

Information on scholarship opportunities is shared on the Student Portal Website as it comes in. Application for the Honors Scholarship for Privately Financed International Students and Tokyo University of Agriculture Scholarship for International Students opens in the beginning of April every year.

Having a "student" resident status is a requirement to apply for any scholarship.

#### 4) National Health Insurance (NHI)

To enroll in the NHI, you must go to the relevant desk in the municipal (ward) office of where you are registered as a resident. Those insured by the NHI system have only to bear 30% of the medical expenses for any treatment at clinics or hospitals. So, please make sure to enroll and pay the insurance fee. After that, you will receive NHI card.

When visiting a hospital or doctor's office, make sure to present your NHI card for the insurance to cover 70% of your medical bills. However, please note that certain medical treatments are not covered (e.g., medical checkups, cosmetic surgery, teeth straightening, and traffic accidents).

#### 5) Housing Guarantor Service

The university, in cooperation with a rent guarantor service company for foreigners, supports international students to find a private rental room without a joint guarantor. If you wish to subscribe to this system, contact CGI.

#### がいこくじんりゅうがくせいむ ねんかんぎょうじ 6) 外国人留学生向け年間行事

しんにゅうりゅうがくせい 新入留学生ガイダンス	にゅうがくこ ほんがく ゆうしぎ がくせいせいかつ おく 入学後に本学での有意義な学生生活を送ることができるようガイダンスを開催しています。
993 がく せい こん だん かい 留学生懇談会	しんにゅうりゅうがくせい しょうかい がくせいかんおよ きょうしょくいん こうりゅう もくてき ねんいっかい がつ せたがや 新入留学生の紹介や学生間及び教職員との交流を目的に年一回5月か6月に世田谷キャンパスで開催しています。
<sup>ひ が尽</sup> 日 帰 り バ ス 旅 行	にほん あんか れきし のうぎょう りかい いぶんかたいけん もくてき 日本の文化, 歴史, 農業などを理解し異文化体験を目的として年一回冬季(1月頃)に企画されます。  いま とうぎけん 今までには栃木県にある足利学校・神奈川県小田原市のかまぼこ工場, 小田原城, 群馬県にある富岡製糸場(世界遺産)を訪れています。
そうぎょう りゅうがくせい いねっ かい 卒業する留学生を祝う会	まいとし がつじょうじゅん そつぎょうねんじせい りゅうがくせい いわ かい かいさい 毎年3月上旬に卒業年次生の留学生をお祝いする会を開催しています。

#### ざいりゅうしかくなど かん 7) 在留資格等に関すること

#### (1) 住民登録について

新たに来日して在留カードを受け取った方は住所が決まったら14日以内に在留カードを持参の上、住居地の市区町村の役所に行ってください。また、引越しをした場合も移転した日から14日以内に同様の手続きを行ってください。

#### (2) 所属機関の変更

http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri10\_00014.html また、インターネットで登録して報告する方法もありますが、各自で確認してください。

#### (3) 在留カード更新について

在留カード更新は3ヶ月前から入国管理局でできます。在留カード更新をする場合、グローバル連携センター(世 たがや出いきまりかくはいきょうもか あっき ほっかいどう 日前から入国管理局でできます。在留カード更新をする場合、グローバル連携センター(世 たがや日前のキャンパス)・学生教務課(厚木・北海道オホーツクキャンパス)に来てください。本人が記入する申請書と大学が作成する書類を用意する必要があります。在留カードの期限から十分に余裕を持ってグローバル連携センターに来てください。

人国管理局窓口は平日9時から16時まで受付けしています。

#### 6) Events for International Students

Guidance for New Students	After the enrollment, there is a guidance session for international students on how to start your new student life at NODAI.
International Student Exchange Party	In May or June, there is a party on Setagaya campus for new and continuing students, faculty, and staff to get to know one another.
One-day Bus Hike	Once a year (in January), there is a one-day bus trip to deepen your understanding about Japanese culture, history, and agriculture.  In the past, students have gone to Ashikaga School (Japan's oldest academic institution) in Tochigi, fish cake factory in Kanagawa, Odawara Castle, Tomioka Silk Mill (UNESCO World Heritage Site) in Gunma.
Ryugakusei Farewell Party	In the beginning of March, there is a send-off party to students who are graduating.

#### 7) Resident Status

#### (1) Registration of Residence

Those who were issued a residence card at the port of entry, take your residence card and register your new Japanese address at your local municipal (ward) office within 14 days of moving into the place of residence. If you are moving to a new address, change of address must reported to your current and new municipal (ward) office (if moving out of the ward) and complete the necessary procedures within 14 days of moving.

#### (2) Change of Organization of Affiliation

If your affiliated organization changes, notify the Immigration Bureau Office within 14 days either through the Immigration Bureau's e-Notification System, in person or by mail. Submit the form, "Notification of the Accepting Organization", which can be found from the link below.

http://www.immi-moj.go.jp/english/tetuduki/kanri/shyorui/18.html

#### (3) Renew Residence Card

Residence card can be renewed 3 months prior to the visa expiration date. To apply for renewal, go to Center for Global Initiatives (CGI) (Setagaya campus) or Student and Academic Affairs Division (Atsugi and Hokkaido Okhotsk Campus). There is a form that has to be filled out by both the student and the university. Please allow enough time for your application to be processed.

The Immigration Bureau Office is open 9:00 to 16:00 on weekdays.

#### ひつようしょるい **水亜圭猫**

<sup>ねんせいいじょう</sup> ぱあい 2 年生以上の場合	①在学証明書 ①在学証明書 ②成績証明書 ③パスポート ④を取りゅう ④在営力ード  「いびしべん」 しょうが、 しょうが、きんこう つううちょう 「いびしべん」 しょうが、きんこう つうちょう 「いびしべん」 しょうが、きんこう つうちょう 「いびしべん」 しょうが、きんこう つうちょう 「いびしべん」 しゅうが、はい 「多経費支弁を証明するもの(銀行の通帳または奨学金受給証明書)*  「いひしべん」 りゅうが、はい 「といううな かね も も しいりつ かって というの です。 ことがりゅうきかんこうしんはいしょ といりつ きゅうとこうしん まかしんはいしょ といりつ きゅうとこうしん まかしんはいしょ しゅうん こく
<sup>ねんせい はあい</sup> 1 年生の場合	①在学証明書

#### (4) 在留カードを紛失した場合

グローバル連携センター・学生教務課にすぐに報告してください。 % 分失した日から14日以内に入国管理局で再発行の申請をする必要があります。

#### (5) アルバイトについて

- ① アルバイトをするには資格外活動許可が必要です。入国管理局で申請をします。 申請に必要な書類はパスポート、管理が、資格外活動許可申請書です。 許可されると原則として週28時間までアルバイトをすることができます。
- ② 長期休暇期間(夏休み・冬休み・春休み)は1日8時間までアルバイトができます。
- ③ 制限時間を超えてアルバイトをすると本国への送還などの処分を受けます。ルールに従ってアルバイトをしてください。また風俗営業や風俗関連営業が行われる場所でのアルバイトは禁じられています。スナック、ナイトクラブ、ゲームセンター、客の接待をして飲食させるバーなどでは皿洗いや清掃の仕事も禁じられています。

#### **Required Documents**

2 <sup>nd</sup> year student and older	①Enrollment Certificate     ②Academic Transcript     ③Passport     ④Residence Card     ⑤Proof of Financial Viability (e.g. bank statements, scholarship award letters)     *To prove you can financially support yourself during your stay in Japan.     ⑥Application for Extension of Period of Stay (form that has to be filled out by both the student and the university)
1 <sup>st</sup> year student	①Enrollment Certificate ②Academic Record of Japanese Language School ③Graduation Certificate of Japanese Language School ④Passport ⑤Residence Card ⑥Proof of Financial Viability (e.g. bank statements, scholarship award letters) ⑦Application for Extension of Period of Stay (form that has to be filled out by both the student and the university)

When you submit your application for extension of period of stay, you will receive a stamp on the back of your residency card that states, "在留期間更新許可申請中(Renewal of the residency period under application)". After you receive your new residence card, please submit a copy of your residence card to CGI or Student and Academic Affairs Division. If there is a blank period between the new and old residency, please submit both sides copies of the old card with the stamp "在留期間更新許可申請中".

#### (4) Procedure for Lost or Stolen Residence Card

If your residence card is lost or stolen, please contact CGI or Student and Academic Affairs Division immediately. You would have to re-apply for a new card at the Immigration Bureau within 14 days of discovering the loss or theft.

#### (5) Part-time Job

- ① In order to work part-time in Japan, foreign nationals with "student" resident status must obtain a work permit in advance from the immigration office. To obtain the permission, the following documents must be submitted to the immigration office: passport, residence card, student ID, and application form. Students who are permitted to work will be able to engage in work activities for up to and not exceeding 28 hours per week.
- ② During university holidays (summer break, winter break, and spring break), you may work for up to and not exceeding 8 hours per day within the confines of the legal 40-hour work week.
- ③ If you exceed the work-hour limit, you may be subject to punishment including deportation. Thus, please abide by the rules when engaging in a part-time job. It is also strictly prohibited by law and regulations for international students to work in the sex industry or any kind of adult entertainment that may affect public morals. For example, students cannot work at places such as bars and cabarets where servers are seated at the customer's table to serve, or any type of telephone dating service, referral service, game center, or pachinko parlors and mahjong houses etc. even if your position is as a dishwasher or a cleaner.

#### (6) 再入国について

出国後1年以内に

「発望力ードは

「特別のままです。1年以上になると

「発別となるので

「発覚してください。出

「国する際は

「影響力ードを

「発覚してください。」

「国する際は

「影響を

「対象を

「発覚していると

「発覚している

「発覚していると

「発覚していると

「発覚している

「発覚し

かく 各キャンパス最寄りの入国管理局は以下のとおりです。

かんりきょくめい 管理局名	tipう しょ 住 所	アクセス
とうきょう 応う こく かんり きょく 東京入国管理局	<sup>みなとくこうなん</sup> 港区港南5-5-30 TEL. 03-5796-7111	しながわえき JR品川駅から都バスで東京入国管理局前
とう taj koj c< かん り tak 東京入国管理局 かっ te leo taj lea 川崎出張所 がながわけんみん (神奈川県民のみ)	かりさきしあさかくかみあさお 川崎市麻生区上麻生1-3-14 かりさきにしこうどうちょうしゃ 川崎西合同庁舎 TEL. 044-965-0012	attepath. LhupDtrathze 小田急線 新百合ケ丘駅 みはみぐ5 とほ BhA 南口 徒歩5分
さっぽる [wi) こく かん り tax 札幌入国管理局 くし ろ こう luo 5 ta う じょ 釧路港出張所 ほっかいどうみん (北海道民のみ)	<ul><li>くしろしみなみはまちょう</li><li>釧路市前共町5-9</li><li>くしるとうわんごうどうちょうしゃない</li><li>釧路港湾合同庁舎内</li><li>TEL. 0154-22-2430</li></ul>	JR釧路駅から徒歩16分

#### 8) マイナンバー

くに 国からマイナンバーが記載された「通知カード」が送られてきます。

マイナンバーとは、日本に住所を有するすべての方(外国人の方も含まれます。)が持つ12桁の番号です。

しゃかいほしょう ぜい さいがいたいさく がんや かくすう きかん そんざい こじん じょうほう どういつにん じょうほう とを確認するためにかっよう 活用されます。

アルバイトをする際に必要となるため、大切に保管してください。

#### 

国民年金とは、日本に住む20歳以上60歳未満の方が年金保険料を納め、原則65歳以降に受け取りができる公的年金です。

20歳以上の学生に国民年金についての連絡が郵送されます。20歳未満の学生も誕生日の約1ヵ月前に区役所から郵送されます。

#### (6) Re-Entry Permit

International students in possession of a valid passport and resident card who will be reentering Japan within 1 year of to continue their activities in Japan, in principle, will not require a re-entry permit. If you fail to re-enter Japan within 1 year of your departure, you will lose your resident status. If you are temporarily leaving Japan, please present your residence card at immigration in the port of departure.

Immigration Bureau Near Each Campus

Office Name	Address	Access
Tokyo Regional Immigration Bureau	5-5-30 Konan, Minato-ku, Tokyo Pref. TEL:03-5796-7111	Take a city bus from Shinagawa Station bound for Tokyo Regional Immigration Bureau
Kawasaki Branch Office (Kanagawa Prefecture Residents only)	Kawasaki West Joint Government Bldg., 1-3-14 Kamiaso, Asao-ku, Kawasaki City, Kanagawa TEL:044-965-0012	5 min. walk from South Exit of Shin-Yurigaoka Station on Odakyu Line
Kushiro Port Branch Office (Hokkaido Prefecture Residents only)	Kushirowan Joint Government Bldg., 5-9 Minamihama-cho, kushiro-shi TEL:0154-22-2430	16min. walk from JR Kushiro Station

#### 8) Social Security and Tax Number System ("My Number")

A letter containing your My Number Notification Card will be sent to your address via registered mail. "My Number" is a 12-digit ID number issued to all citizens and residents of Japan used for taxation, social security and disaster response purposes.

You will need to provide this number when applying for part-time jobs.

#### 9) The National Pension System

The National Pension is a public pension system that provides pension benefits to an insured person when he/she reaches a pension age - the age of 65 or becomes disabled. Regardless of nationality, all registered residents of Japan aged 20 to 59 years are obliged to enroll in the National Pension System.

Those who are over 20 years old or are turning 20 in a month, will be mailed an Application to Enroll in National Pension by the Japan Pension Service.

Students with limited income may apply for the "Special Payment System for Students" under which you will be exempt from paying monthly pension premiums during your time as a student. Please go to the nearest municipal (ward) office to apply for this system with your residence card and student ID card. If you go to the Setagaya City Hall, please go to the Main Office (closest station: Setagaya Station on Tokyu Setagaya Line).

#### 10) 帰国する際の必要手続き

たいがくない <b>大学内での手続き</b>	● 成績証明書,修了証明書,卒業証明書等の交付事前申請(必要な場合) ・
tumo かん てつづ 生活に関する手続き	<ul> <li>●民間のアパート退去手続き</li> <li>・アパートの大家・不動産屋等に退居予定日を連絡し、退居の手続き。</li> <li>・部屋をよく清掃し、一般ゴミは所定の日・場所に処分。</li> <li>・おおかた</li> <li>・大型ごみや一部の電化製品(冷蔵庫やテレビなど)の処分は有料。</li> <li>・実力</li> <li>・表表されたので、からにあります。手続きは住居地によって異なりますので、かいにようではない。</li> <li>・表表が、からいでは、このでは、このでは、このでは、では、このでは、では、では、このでは、では、このでは、では、では、では、では、では、では、では、では、では、では、では、では、で</li></ul>
し、くやくしょなど、 <sup>新にな</sup> 市・ <b>区役所等で行う</b> でつづ 手続き	●「転出届」の届け出  **  **  **  **  **  **  **  **  **
こくみんけんこうほけん 国民健康保険・ こくみんねんきん 国民年金に かん てつづ 関する手続き	●帰国する数日前に国民健康保険証を返却し、保険料を精算。  ○国民年金に加入している場合は、脱退一時金を請求。  * 施設しいちじきん だったいいちじきん せいきゅう はない たったいいちじきん せいきゅう またいいちじきん だったいいちじきん せいきゅう * 脱退一時金を受け取った場合、脱退一時金の計算の基礎となった期間は年金加入期間ではなくなりますので注意してください。  ななくなりますので注意してください。  なりしくは、日本年金機構ホームページ  https://www.nenkin.go.jp/international/english/lumpsum/lumpsum.htmlを確  「たんだい」 をで ないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。  なないますので注意してください。

### 10) Procedures Before Returning to Home Country

Procedures at the University	<ul> <li>Apply (if necessary) for an official academic transcript, completion certificate, graduation certificate, etc.</li> <li>Submit your "Contact in Home Country after Graduation" to Center for Global Initiatives (CGI)</li> <li>Register your career plans on NODAI Career Navigation website.</li> <li>*If you do not know how to register, please consult with the career center staff on your campus.</li> <li>If you are in the university dormitory, submit the "Dormitory Exit Form" to the dormitory office.</li> <li>Return borrowed books to the library.</li> <li>Return your Univ. Co-op card to Univ. Co-op and receive a refund of your membership fee.</li> </ul>
Procedures Related to Housing	<ul> <li>For students living in an apartment</li> <li>Inform the landlord and realtor of your moving date and take necessary procedures to exit the apartment.</li> <li>Clean your room thoroughly and dispose of any garbage at the specified area</li> <li>Disposal of large sized waste and specified kinds of home appliances (ex. fridge, TV, etc.) is not free.</li> <li>*It requires completing certain procedures in advance. Procedures differ by area of residence. Please check your area of residence's official website to confirm the procedures and locations of where large sized waste can be disposed.</li> <li>Contact your utility providers (water, gas, and electricity) in advance to let them know the date you will be cancelling your service and pay the due utility charges.</li> <li>Cancel your contract with the phone and/or Internet service providers.</li> </ul>
Procedures at the Municipal (Ward) Office	<ul> <li>Submit a "Resident Change Notification" Before you return to your country permanently, you will need to submit "Resident Change Notification" to your municipal (ward) office. If you forget this, you will continue to be billed for National Health Insurance even after you return home. When submitting the notification, you will be asked to show your Residence Card and National Health Insurance Card.</li> <li>Returning "Individual Number Notification Card" (paper) or "Individual Number Card" (Plastic card) <ol> <li>Those who are leaving Japan with no plan to return: Return your "Individual Number Card" or "Individual Number Notification Card" at your municipal (ward) office.</li> </ol> </li> <li>2)Those who have a plan to return to Japan in the future: Mention your plan to return in the future at the municipal (ward) office and your "Individual Number Card" will be returned with a stamp on the front side of your card. In the future when you return to Japan, show your card when you apply for residence registration at your local municipal (ward) office.</li> <li>*The assigned 12-digit "Individual Number (or My Number)" is valid throughout your lifetime even after returning to your home country.</li> </ul>
Withdrawing from National Health Insurance and Pension	<ul> <li>For National Health Insurance, complete cancellation procedures and return your card. Complete the payment of the premium if any.</li> <li>For National Pension Plan, complete the procedures for withdrawing and for receiving the lump-sum withdraw payment.</li> <li>*When you apply for the payments, all your coverage periods in the past shall be used as the base to calculate your payments amount. Once the payments are entitled to you, these periods will no longer be valid periods in the future. For more details please refer to the Japan Pension Service website. https://www.nenkin.go.jp/international/english/lumpsum/lumpsum.html</li> </ul>

くうとう まだは てつづ <b>空港で行う手続き</b>	
その他の手続き	●銀行口座・郵便口座の解約:振込みや支払いの予定を確認したのち、通帳とカードを持参し手続きを行う。電話料金やクレジットカードなどの引き落とし予定がある場合には、引き落とし前に絶対に口座を解約しないこと。  □ はいっというでは、 こうで かいやく きさい こうで かいやく き落とし前に絶対に口座を解約しないこと。 □ はいたいでんか かいやく さいしゅうがん しはら す まん けいたいでんか かいやく さいしゅうがん しはら かいやく さいしゅうがん しばら かいやく さいしゅうがん しばら かいやく かいやく かいやく かいやく かいやく かいやく かいやく かいやく

Procedures at the Airport	● Return your Residence Card to an Immigration Inspector
Other Procedures	<ul> <li>Close your bank/postal savings account if you are no longer using it to make payments or receive income. Take your banknote and cash card when closing the account. If you are expecting automatic withdraw from your account to pay for phone bills or credit card bills, do not close your account until all payments are complete.</li> <li>Cancel your cell phone contract after paying the last bill</li> <li>Cancel your credit card and any other contracts</li> </ul>

# かくしゅまどぐち とりあつかいないよう 各種窓口と取扱内容

### まどぐちあんない **窓口案内**

### カリキュラムについて

世 世田谷キャンパス・ **厚**厚木キャンパス

じ 事 項	とりあつか まどぐち <b>取扱い窓口</b>	でき よう <b>摘 要</b>
で 禁 に 必 要 な 単 位		がくそく さだ 学則で定められています。このハンドブックの履修編を熟 だる 読してください。わからない点はご相談ください。
p 履 修		がっか 学科ガイダンスに出席のうえ,必ず期限内に履修の手続き をしてください。
試験	<ul> <li>(世教務課)</li> <li>(事学生教務課)</li> </ul>	UDALAD かくじ UNUL MS かくにん 時間割は各自掲示で必ず確認してください。遅刻しないよ 「DB 3 MA 5 B 9 3 N うに十分注意してください。
Uig     (3:3)       授業     の欠       は成功     の欠       試験の欠     席		とDB DDかいまどぐち でき 取扱い窓口で尋ねてください。
tist いん めん きょ 教員免許について		かくいき 各時期のガイダンス・説明会等に必ず出席してください。
が、ぱいいん しいは 学芸員・司書について		けいかくてきりしゅう じしゅてきどりょく ひつよう 計画的履修と自主的努力が必要です。

# **Administrative Offices and Student Services**

# **Functions of Administrative Offices**

### Curriculum

 $\$  Setagaya Campus  $\cdot$   $\$  Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Credits Required to Graduate	© Academic Affairs Division  (A) Student and Academic Affairs Division	Determined based on university regulations. Read "Study" (P61~) this handbook thoroughly. If you have any questions, consult with the responsible office.
Course Registration		Register in a timely manner after attending the guidance session in your department.
Exam		Exam schedule is posted on responsible bulletin boards. Do not be late to exams.
Absence from class Absence from exam		Consult with the responsible office.
Teaching License		Must attend guidance sessions held seasonally.
Curator and Librarian Training		Must plan ahead and be proactive to complete these programs.

# 進路について

事項	とりあっか まどぐち 取扱い窓口	でき ょう <b>摘 要</b>
thy 対		ぱついじょうしゅうがく 3ヵ月以上修学できない場合
複		<sup>きゅうがくじゆう かいしょう</sup> <sup>はあい</sup> 休学事由が解消した場合
はい がく がり 関	世学務課 (世 各学部事務室)	大学を辞める場合
etu 再 入 が 学	がくせいきょうむか (事) 学生教務課	たいがく あと さいどほんがく にゅうがく きぼう 退学した後に再度本学への入学を希望する場合
たがい がくがい たんがくか 女 学 部・転 学 科		がくぶ がっか ^んこう きぼう ばあい 学部・学科の変更を希望する場合
だい がく いん <b>大 学 院</b>	(E) 入学センター (D) 入学センター (D) 入学センター (関学部)	はあい 本学大学院に進学する場合
こく ざい まき いく 国際教育プログラム	<ul><li></li></ul>	たんきりゅうがく 短期留学プログラム・ 5ょうきりゅうがく 長期留学プログラム・世界学生サミット・ りゅうがくせいようがくもい 留学生奨学金など
しん ろ そう だん しゅう しょく し えん <b>進 路 相 談・就 職 支 援</b>	<ul><li>世 キャリアセンター</li><li>原 キャリアセンター事務課</li></ul>	キャリア、卒業後の進路、就職活動

# Academic Career

Setagaya Campus ⋅ Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Leave of Absence		Unable to attend classes for more than 3 months consecutively.
Readmission	S Academic Affairs Division	Wish to readmit after taking leave of absence.
Withdrawal from the University	(© Each Office of the Faculty)	Wish to withdraw from the university.
Reinstatement	A Student and     Academic Affairs     Division	Wish to apply for reinstatement after being withdrawn from the university.
Transfer to a Different Faculty or Department		Wish to transfer to a different faculty or department.
Graduate School	<ul><li>S Admissions Center</li><li>Admissions Center</li><li>(Faculty of Agriculture)</li></ul>	Undergraduates who plan to proceed to graduate study at Tokyo NODAI.
International Education Program	<ul><li>© Center for Global Initiatives</li><li>A Student Affairs Division</li></ul>	Short-term Study Abroad Program · Long-term Study Abroad Program · International Students Summit · Scholarship for International Students
Career Counseling • Career Support	S Career Center A Career Center	Career, plans after graduation, job hunting, etc.

	事	zэ <b>項</b>		とりあつか まどぐち <b>取扱い窓口</b>	ce よう 摘 要
じゅぎょう 授業料	ゕ゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚゚	<sup>5そうふさき</sup> 送付先の	~んごう <b>)変更</b>	がくせい 学生ポータルサイト	そうふさき へんこう しょう はあい まただ がくせい がくせい 送付先に変更が生じた場合は、直ちに学生ポータルサイト へんこう から変更してください。
が< 学	費	<sup>えん</sup> 延	のう <b>納</b>	世 財務会計課 がくせいきょうむか (学生教務課	BANCA BUS うにんれんめい ていしゅつ 本人・保証人連名で提出してください。 LSTUR うし とりあつか まどぐち 所定用紙が取扱い窓口にあります。

#### しょうがくきん じこ じけん 奨学金・事故・事件・その他のトラブル

世 世田谷キャンパス・厚厚木キャンパス

ょ 事 項	とりあつか まとぐち <b>取扱い窓口</b>	でき よう <b>摘 要</b>
<sup>は対がくきん</sup> ラ	が、 tu か	にほんがくせいしえんきこう みんかんだんたい しょうがくきん
奨学金を受けたいときは		日本学生支援機構および民間団体の奨学金など
まくとくしょうほう	がくせいきょうむか	どんなことでも相談に乗ります。
悪徳商法・その他のトラブル	(学生教務課	プライバシーは守ります。

# 健康について

世 世田谷キャンパス・厚厚木キャンパス

事項	とりあつか まどぐち 取扱い窓口	でき よう 摘 要
では、 g th こう しん だん 定 期 健 康 診 断	世健康サポートセンター 『 <sup>は</sup> けか いっ 『保健 室	#WEU がつ 毎年 4 月に行います。 <sup>がは う</sup> 必ず受けてください。
<sup>けが ぴょうき</sup> 怪我, 病気になったとき		<sup>おうきゅうてあて</sup> いりょうきかん しょうかい <sup>SES</sup> 応急手当と医療機関の紹介を行います。
th こう しん だん しょう めい しょ <b>健 康 診 断 証 明 書</b>		じどうはっこうき はっこう 自動発行機で発行 かどうび だいがくぎょうむび (稼働日:大学業務日) へいひつ 平日 8 :30~17:00
がくせいせいかつ 学生生活でのさまざまな <sup>5th</sup> 問題 や 悩 み に つ い て	がくせいそうだんしつ 世 学生相談室 がくせいそうだんしつ 厚 学生相談室	************************************

### **Tuition Fees**

Setagaya Campus ⋅ Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Change in address to where tuition fee statement is sent	Student Portal Website	If your address has changed, please immediately update your information on Student Portal Website.
Tuition Fee Deferment	© Financial Division  (A) Student and Academic Affairs Division	Request form must be signed by both the student and guarantor. Form can be retrieved at the responsible office.

# Scholarship · Accident · Other Issues

 $\slash\hspace{-0.6em}$  Setagaya Campus  $\cdot$   $\slash\hspace{-0.6em}$  Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Scholarship Information	<ul><li>Student Affairs</li><li>Division</li><li>A Student and</li><li>Academic Affairs</li><li>Division</li></ul>	Scholarship of Japanese Student Services Organization (JASSO) and Private Organizations
Dishonest Business Schemes and Other Issues		You can consAult about anything. Your privacy will be fully protected.

# Health

 $\$ Setagaya Campus  $\cdot$   $\$ Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Annual Health Checkup		Mandatory health checkup is offered every year in April.
Injury and Illness	© Center for Health Promotion	First Aid and Referral to a hospital or clinic.
Health Certificate	A Health Center	Available from the certificate vending machine. (Service hours: school days) Weekdays $8:30\sim17:00$
Discuss concerns and difficulties encountered in your student life	<ul><li>Student Counseling Office</li><li>A Student Counseling Office</li></ul>	Professional counselors will work with you to think out a solution to your troubles. Your privacy will be fully protected.

# 旅行や帰省のときは

世 世田谷キャンパス・厚厚木キャンパス

事項	とりあつか まどぐち 取扱い窓口	re &53 摘 要
がく わり しょう 学 割 証 がっこうがくせいせいとりょかくうかちかわりびきしょう (学校学生生徒旅客運賃割引証)	が、 せい か 学 生 課 がくせいきょうむか <b>!</b> 学生教務課	しとうはっこうき はっこう 自動発行機で発行 かどうび だいがくぎょうむび (稼働日:大学業務日) へいロン 平日 8 :30~17:00
だん たい りょ こう わり ぴき しょう 団 体 旅 行 割 引 証		かがいがつどう けんきゅうしつなど だんたいりょこう 課外活動や研究室等での団体旅行

# アパートの斡旋

アパートの斡旋は、大学の事務局では行っていませんが、次の所で斡旋しています。

キャンパス	とりあつか まどぐち 取扱い窓口	場所
せたが 世田谷キャンパス	とうきょうのうぎょうだいがく tunかつきょうとうくみあい 東京農業大学 生活協同組合 だいがくせいきょう す (大学生協住まい紹介)	ときわまつかいかんほんかん がい 常磐松会館本館 1 階 ☎ 03−3427−5769 (直通)
	かぶしきがいしゃのうだい 株式会社農大サポート	http://www.nodaisup.com/apartment
<sup>あつ ぎ</sup> 厚 木 キ ャ ン パ ス	あつのうしょうじかぶしきがいしゃ 厚農商事株式会社 (JAあつぎの不動産部門)	おだきゅうせんほんあつぎえきみなみぐちまえ 小田急線本厚木駅南口前 ☎ 046−228−0182 0120−36−0182

たけんごちんたいじゅうたくけんさく 多言語賃貸住宅検索サイトBest-Estate.jpでは、複数言語での検索が可能です。(http://www.best-estate.jp/)

# Traveling and Returning Home Temporarily

Setagaya Campus · ⊕Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Student Travel Discount Certificate	<ul><li>S Student Affairs     Division</li><li>A Student and     Academic Affairs     Division</li></ul>	Available from the certificate vending machine. (Service hours: school days) Weekdays $8:30\sim17:00$
Group Travel Discount Certificate		Can be used when there is a group travel as part of extracurricular or laboratory activities:

### **Apartment Search**

For apartment search, please go to the following agents:

Campus	Agents	Location	
Setagaya Campus	Tokyo NODAI Univ. Co-op (Housing Consultation Section)	1st Floor Main Building of Tokiwamatsu Student Hall ☎ 03-3427-5769	
	NODAI Support Co.,Ltd.	http://www.nodaisup.com/apartment	
Atsugi Campus  Atsugi Campus  Atsugi)  Atsugi		Go out the South Exit of Hon-Atsugi Station on Odakyu Line ☎ 046-228-0182 ☎ 0120-36-0182	

You can search at "Best-Estate.jp" website (http://www.best-estate.jp/en/) multilingually.

#### しせつ りょう 施設の利用

# 世田谷キャンパス

事項	とりあつか 取扱い窓口	でき よう 摘 要
教 室	がく せい か 学 生 課	かがいかつどう しょていようし ************************************
百周年記念講堂	字 生 課	※課外活動のみ所定用紙があります。
さくら がめか 桜 丘 ア リ ー ナ	さくらがあか 桜丘アリーナ	<sup>そうだん</sup> 桜丘アリーナで相談してください。
さくらが助 桜丘アリーナトレーニングルーム	トレーニングルーム	こうしゅうかいじゅこう ひつよう りょうりょう 講習会受講が必要で利用料がかかります。
ときわまつかいかんどうじょう 常磐松会館道場ミーティングルーム	のうゆうかいたいれんほんぶ 農友会体連本部	しょていようし 所定用紙があります。
ときわまつがくせいかいかん 常磐松学生会館ミーティングルーム等	ときわまつがくせいかいかんじむしつ 常磐松学生会館事務室	じむしつよていひょう か こ 事務室予定表に書き込む。

#### <sub>あつぎ</sub> 厚木キャンパス

	事	でう <b>項</b>		とりあつか 取扱い窓口	てき 摘 要
*** <sup>3</sup> 教			ら <b>室</b>	がくせいきょうむか <u></u>	
たい 体	U <b>≠</b>	<	mh. <b>館</b>	学生教務課	しょていようし 所定用紙があります。
がく <b>学</b>	世い 生	かい <b>会</b>	かん <b>館</b>	<sup>あつぎ</sup> 厚木キャンパス農友会 <sup>そうむが</sup> 総務部	

# そ の 他

	事	z∋ 項		とりあつか まどぐち <b>取扱い窓口</b>	でき よう 摘 要
おく た <b>製 多 厚</b>	東 えん しゅう りん	<sup>けん しゅう</sup> 研 修 セ ン	/ター	けんしゅう 研修センター	<sup>5ょくせつもう</sup> こ 直接申し込んでください。 ☎ 0428-83-3352
·富	<u>.</u>	のう <b>農</b>	場	あじのうじょうじむしつ 富士農場事務室	<sup>5ょくせつもう</sup> こ 直接申し込んでください。 ☎ 0544-52-0005

# **Facility Guide**

#### Setagaya Campus

Facility	Responsible Office(s)	Description
Classrooms	Student Affairs	*Designated form only available for the
Centennial Auditorium	Division	purpose of extracurricular activities.
Sakuragaoka Arena	Sakuragaoka Arena	Consult directly at Sakuragaoka Arena.
Training Room of Sakuragaoka Arena	Training Room	Must take a pre-training workshop and pay annual membership fee.
Meeting Rooms of Tokiwamatsu Hall Dojo	Athletic Club Association	Designated form to reserve a meeting room.
Meeting Rooms of Tokiwamatsu Student Hall	Administrative Office of Tokiwamatsu Student Hall	Reserve on a calendar in the administrative office.

#### Atsugi Campus

Facility	Responsible Office(s)	Description
Classrooms	Student and Academic Affairs	
Gymnasium	Division	There are designates forms to reserve these facilities.
Student Hall	Atsugi Student Club Association	

#### Other

Facility	Responsible Office(s)	Description
Training Center at Okutama Research Forest	Training Center	Please contact directly for any inquiries. 0428-83-3352
Fuji Farm	Administrative Office of Fuji Farm	Please contact directly for any inquiries. 0544-52-0005

# かくしゅしょうめいしょ とどけでしょるい **各種証明書・届出書類**

# かくしゅしょうめいしょ

世世田谷キャンパス・厚厚木キャンパス

じ 事 項	とりあうか まどぐち <b>取扱い窓口</b>	でき よう <b>摘 要</b>
ttin ttë lui bli lui lui 成 績 証 明 書		Page
で 業 見 込 証 明 書 で 業 見 込 証 明 書 で 業年次生のみ発行)		
在学証明書	my 数 p 一学 務 課  My Little 2 a c c c c c c c c c c c c c c c c c c	
えいようししかくしゅとくみこみしょうめいしょ 栄養士資格取得見込証明書	學 学生教務課	
きょういいめんきょじょうじゅよみこみしょうめいしょ 教員免許状授与見込証明書		
各種英文証明書		発行料200円(英文証明書は300円)
けん こう しん だん しらう めい しょ 健康 診断 証明書	<ul><li>● はんこう 健康サポートセンター</li><li>● はん いっ</li><li>・ はん いっ</li><li>・ はん なっ</li><li>・ はん なっ</li><li>・ なん なっ</li></ul>	じどうはっこうき はっこう 自動発行機で発行 かどうび だいがくぎょうむび (稼働日:大学業務日) へいじつ 平日8:30~17:00 はっこうりょう えん 発行料200円

しょうめいしょじどうはっこうき ※証明書自動発行機は 一農大アカデミアセンター2F. **9**研究棟1Fにあります。

# がく わり しょう がっこうがくせいせいとりょかくうんちんわりびきしょう 学 割 証 (学校学生生徒旅客運賃割引証)

### 世田谷キャンパス

 $\mathfrak{g}$ うだい 農大アカデミアセンター 2 Fの証明書自動発行機で発行します。

| かどうひ | だいがくぎょうむひ | かどうじかん | (稼働日) 大学業務日 | (稼働時間) 8:30~17:00

#### <sub>あつぎ</sub> 厚木キャンパス

けんきゅうとう かい しょうめいしょじどうはっこうき はっこう 研究棟 1 階の証明書自動発行機で発行します。

# かどうび だいがくきょうむび かどうじかん (稼働日) 大学業務日 (稼働時間) 8:30~17:00

しどうはっこうき こしょう しょう しょう 自動発行機が故障して使用できない場合は、学生課(厚木キャンパスは学生教務課)窓口で発行しますので申し出てください。

- がたみち こ きせい せいか そと かつどうなど ばあい はっこう わりびきりつ わり ト 片 直 100 km を 超える帰省,正課(外)活動等の場合に発行されます(割引率 2 割)。
- ゆうこうきげん
   はっこうび
   げつ いない
   そうぎょうねんじせい
   とうがいねんど
   がつ にち

   ・有効期限は発行日から3カ月以内です(卒業年次生については当該年度の3月31日までとなります)。
- がくわりしょう ほんにんいがい しよう でき ほかがくわりしょううらめん きさい ちゅういじこう げんしゅ ちゅういじこう げんしゅ ちゅういじこう げんしゅ ちゅういじこう がんりりしょううらめん きさい ちゅういじこう げんしゅ ちゅういじこう だんしゅ ちゅういじこう はんしゅ ちゅういじこう はんしゅ

#### 2 Certificates and Notification Forms

#### Certificates

Setagaya Campus · Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description	
Academic Transcript			
Certificate of Expected Graduation		Available from the certificate vending machine. (Japanese certificates only) (Service hours: school days) Weekdays 8:30 ~ 17:00	
Enrollment Certificate	S Registrar Division     A Student and     Academic Affairs	Fee: 200 JPY	
Provisional Certificate for Dietician License	Division	Issued at the responsible office. (Office hours) Weekdays 8:30 ~ 17:00 Fee: 200 JPY (English certificates 300 JPY)	
Provisional Certificate for Teaching License			
Certificates Issued in English			
Health Certificate	<ul><li>© Center for Health Promotion</li><li>A Health Center</li></ul>	Available from the certificate vending machine. (Japanese certificates only) (Service hours: school days) Weekdays 8:30 ~ 17:00 Fee: 200 JPY	

<sup>\*</sup>Certificate vending machines are available on the second floor of NODAI Academia Center on Setagaya Campus and on the first floor of the Research Laboratories Building on Atsugi Campus.

#### Student Travel Discount Certificate

#### Setagaya Campus

Available from Certificate Vending Machines located on the 2nd floor of NODAI Academia Center. [Service days] School days [Service hours]  $8:30\sim17:00$ 

#### Atsugi Campus

Available from Certificate Vending Machines located on the 1st floor of Research Laboratories Building.

[Service days] School days  $\,$  [Service hours] 8:30  $\sim$  17:00

If the certificate vending machines are under maintenance, certificates can be issued at the office of Student Affairs Division (Student and Academic Affairs Division for Atsugi Campus).

- Can be issued for a trip over 100km one way. It can be used for returning home and educational trips in your regular curriculum and extracurricular activities (20% discount rate).
- Valid period is within three months from the issuance date (for graduating students, it is valid until March 31st of graduating year).
- Student Travel Discount Certificate may be only used by the student who applied for this certificate (make sure to carefully read other notices written behind the Student ID).

# まゅうがく ふくがく たいがくねがい 休学・復学・退学願

事項	でつづ ほうほう 手続き方法
*************************************	病気その他の理由で引き続き3ヵ月以上修学できないときは、所定の「休学願」に休学期間および休学理
高く がく 切り 復 学 願	### ### #############################
tiu がく ながい 退 学 願	びょうき 表示で はいよう はない ないがく はない といがくながい はない はない かくがくながい は と で で と で で で で で で で で で で で で で で で

# がくひえんのうねがい

てつづ などしょうさい ざいむかいけいか あつぎ がくせいきょうむか そうだん 手続き等詳細は、財務会計課(厚木キャンパスは学生教務課)に相談してください。

#### Leave of Absence · Readmission · Withdrawal from the University

Topics	Procedures
Leave of Absence	If you are unable to attend classes for over 3 months consecutively, fill out the "Request for Leave of Absence" form indicating the time period you will be absent and the reason(s). Submit this form to the Registrar Division (for Atsugi campus, submit to the Student and Academic Affairs Division) after signing it and collecting seals/signatures from your guarantor, homeroom advisor, assistant head of your department, and head of your department. If you get an approval from the President, then you may officially take a leave of absence.  Notes) 1. If you are planning to take a leave of absence, consult with the office of your faculty first (for Atsugi campus, consult with the Student and Academic Affairs Division).  2. If you are going to take a leave of absence for a medical reason, submit a medical certificate issued by your doctor.  3. Valid leave of absence period is 3 months to one year of an academic year (April to March of the following year). If your absence period crosses over to the next academic year, you must also submit a "Request to Extend Leave of Absence" form.  4. Leave of absence period will not be include in your period of enrollment. Furthermore, your leave of absence period cannot exceed 4 years cumulatively.  5. If you are on a leave of absence in March (the final month of second semester), then even if you have obtained sufficient amount of credits to move up to the next grade, you are not applicable to move up to the next grade.  6. You must pay tuition and other necessary fees even while you are absent from the university. Tuition fees for the leave of absence period varies depending on your department, grade, and the length of leave of absence. For more details, please contact the Financial Division.
Readmission	If you wish to readmit after your approved leave of absence, submit the "Request for Readmission" form with seals from homeroom advisor, assistant head of your department, and head of your department to the Registrar Division (for Atsugi campus, submit to the Student and Academic Affairs Division). This form will be sent to your guarantor's address a month prior to the end your leave of absence period, so submit the form with your and guarantor's seals/signatures by the given deadline. Note) When you are readmitted, you will be readmitted in the same grade as the grade when you took leave of absence.
Withdrawal from the University	If you are withdrawing from the university, submit "Request for Withdrawal" form along with your Student ID card to the Registrar Division (for Atsugi campus, submit to the Student and Academic Affairs Division). Make sure the form is sealed/signed by you, your guarantor, homeroom advisor, assistant head of your department, and head of your department. The withdrawal is official when your request is approved from the President.  Notes) 1. If you are planning to withdraw from the university, consult with the office of your faculty first (for Atsugi campus, consult with the Student and Academic Affairs Division)  2. If you have lost your Student ID, please mention that on the "Request for Withdrawal" form.  3. After you have withdrawn from the university, please note that we cannot refund tuition fees that you have already paid.

#### **Tuition Fee Deferment**

The installment of your tuition fee statement is sent to your address as follows; in the end of April (1st), June(2nd), September(3rd) and December(4th).

However, you may apply for deferment of payment if you are facing difficulty in paying tuition due to experiencing severe earthquake, storm and flood damage, drought damage, damage from cold weather, bankruptcy, death of a primary wage earner, etc. To apply, submit the "Application for Deferred Payment of Tuition Fee" to the Financial Division (for Atsugi campus, consult with the Student and Academic Affairs Division).

For more details about the procedures, contact the Financial Division (for Atsugi campus, consult with the Student and Academic Affairs Division).

事項	とりあつか まとぐち 取扱い窓口	re sig <b>摘 要</b>
がっ しゅく とどけ 合 宿 届		のうゆうかいかくが どうこうかい じぜん ていしゅつ ぎむ 農友会各部・同好会は事前に提出が義務づけられています。 ときりまつかいかんほんかん ときりまつがくせいかいかん しんせい 常磐松会館本館または常磐松学生会館に申請してください。 がくせいきょうむか しんせい
せん 物開催許可願		
アンケート署名・勧誘・ ほ きれ かつ どう きょ か ながい 募 金 活 動 許 可 願	がく せい か 学 生 課 がくせいきょうむか 厚 学生教務課	しょていようし とりあつ まどぐち
物品販売許可願		所定用紙が取扱い窓口にあります。
ポスター・立てかんばん たまれまる でい しゅう きょ か ながい 提 出 許 可 願		
だんたい どうこうかい けっせいしょうにんねがい 団体(同好会)結成承認願		#いとし がっころ せつめいかい かいさい

# かくしゅへんこう 各種変更について

事項	でつづき ほうほう 手続き方法
は 禁 の 変 更	がくせい 学生ポータルサイトから変更 ほんにん ほしょうにん じゅうしょ でんわばんごう けいたいばんごうなど へんこう しょう はあい すみ へんこう ※本人や保証人の住所・電話番号・携帯番号等に変更が生じた場合は速やかに変更して ください。 つうがくていきじょうしゃけんはっこうひかえ がくせいしょう うらめん ※通学定期乗車券発行控(学生証裏面シール)の修正については、新しいシールが学生 かくびじむしつ 課および学部事務室にありますので、書き直してください。
ほ しょう にん へん こう 保 証 人 の 変 更	がきせい 学生ポータルサイトから変更
じゅ ぎょうりょう など つう ち そう ふ さき 授 業 料 等 通 知 送 付 先	がくせい 学生ポータルサイトから変更
<sup>ほん</sup> せき ち の 交 更	がくせい 学生ポータルサイトから変更
かい せい めい ととけ 改 姓 (名)届	がくもか あつき <b>学務課(厚木キャンパスは学生教務課)窓口</b> しょてい かいせい めい とび こせきしょうほん げんぼん まどぐち ていしゅつ ※所定の「改姓(名)届」と戸籍抄本(原本)を窓口に提出してください。

# Forms for Extracurricular Activities

Setagaya Campus ⋅ Atsugi Campus

Topics	Responsible Office(s)	Description
Notice of off-campus activity		Student clubs and organizations are required to submit a notice form in advance. Submit to:  S Main building of Tokiwamatsu Hall or Tokiwamatsu Student Hall  A Student and Academic Affairs Division
Request to hold an event		Designated forms can be found at responsible
Request to do promotional activities (collecting signatures, recruiting, and fundraising)	<ul><li>S Student Affairs     Division</li><li>A Student and     Academic Affairs</li></ul>	
Request to sell items	Division	office(s).
Request to display posters, flyers, and signs		
Application for forming a student group		<ul><li>S Explanation session is held every May.</li><li>A Explanation session is held every end of April.</li></ul>

# Change in Personal Information

Type of Information	Procedures	
Change in Address in Japan	Address can be changed on the Student Portal Website.  *If you or your guarantor's address, phone number, cell phone number, etc. changes, please promptly make the change.  *Please visit Student Affairs Division or each office of the Faculty to receive the certificate for issuing a new student commuter pass.	
Change in Guarantor	Can be changed on the Student Portal Website.	
Change in address to where tuition fee statement is sent	Can be changed on the Student Portal Website.	
Permanent Address	Can be changed on the Student Portal Website.	
Change in Name	Office responsible for handling change in name is the Registrar Division (for Atsugi campus, Student and Academic Affairs Division). *Submit "Notice of Change in Name" form and an official family registry to the responsible office.	

# 愛学制度

しいざいにせい ため せいせき じんぶつ かくしゅう がくせい たい 人材育成の為、成績や人物ともに優秀な学生や、経済的理由により修学が困難な学生に対して、各種奨学金や教育ローンの制度があります。 奨学金の申し込みや貸与には成績や人物、家計基準等の付帯条件があります。 以下に本学で取り扱っている奨学金制度を一覧表にして説明します。

しょうがくきんせいど しょうさい あめい てん がくせいか あつぎ がくせいきょうむか と あ 要学金制度の詳細や不明な点は、学生課(厚木キャンパスは学生教務課)に問い合わせてください。

# がくないしょうがくせいどがいよう学内奨学制度の概要

しゅ るい <b>種 類</b>		しゅつがんしかく たいしょう 出願資格・対象	きん がく <b>金 額</b>	び ごう <b>備 考</b>
	減が	いっぱんにゅうし こうかくしゃ たいしょう 一般入試の合格者を対象として、一般入試における得てか せいせき 点(成績)をもとに選考される	Dogs.30si3 thom< 授業料の全額	************************************
es tu tu 特	<b>免</b>	2 年ねたと かいではますがいます。 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Dogs30s3 lshがく 授業料の半額	th こうにんまう にゅうがくていいん かくがっ ・選考人数は入学定員 (各学がくない) かくなん ていいん がくせい 科の学年ごとの定員) 学生すう かない人内
とうきょうのうぎょうだいがく 東京農業大学/ し ひがい ごく じん 私 費 外 国 人	<b>減</b> がある。 <b>免</b> の	がくぎょう じんぶつ すぐ けいざいてき 学業,人物ともに優れかつ経済的 りゅう しゅうが、こんなん がいこく	がくぶせい じゅぎょうりょう 学部生:授業料から ねんがく えん 年額495,000円	・本人の申請にもとづき委員 かい しんぎ がくちょう けってい 会で審議し、学長が決定す
知 真 介 四 八 四 八 四 於 知 以 以 我 我 也 以 我 我 也 。	<b>支給</b>	理由により修学が困難である外国 は、りゅうがくせい 人留学生	だいがくいんせい ねんがく 大学院生:年額330,000円の しょうがくきん 奨学金	
とうきょうのうぎょうだいがく 東京農業大学 よくへの push が、 せい 特別留学生	<b>減</b> 5% <b>免</b> %	がいかいきょうていこうがくちょう すいせん 海外協定校学長の推薦, または, こうゆうかいかいかいいできょう つう じこ すい 校友会海外支部長を通じた自己推 せんにゅうし ごうがく せいせき いん 薦入試を合格した, 成績および人	CLO うがくきん いのぎょうりょう せいびかくじゅう 入学金・授業料・整備拡充 ひ いっけんいっしゅうぶんしゅうひ 費・実験実習演習費・諸会 ひ のうふきん せんがく 費の納付金の全額	
特別留学生	<b>支</b> しきゅう	薦入試を合格した、成績および人 はいかい まい まい 物優秀な者	ah.bi< えん しょうがくきん 年額495,000円の奨学金	
・学費の「延納制度」を設けており,経済的援助の一助としている。				

# Financial Aid

With the aim to foster capable individuals, there are scholarship opportunities and student loans available for students who demonstrate academic excellence and students who have financial need to pursue their education. There are specific conditions, such as grades, characteristics, and household income, which have to be met in order to apply for financial aid. Please see below for scholarships that are offered by Tokyo NODAI.

For any questions or concerns, please contact Student Affairs (for Atsugi campus, Student and Academic Affairs Division).

### Overview of Tokyo NODAI Scholarships

Scholarship	о Туре	Eligibility and Requirements		Cost	Remarks	
		First-year student  Will be evaluated based on the score achieved on the General Entrance Examination		Tuition fee fully waived	Applicable for one academic year	
Merit Scholarship Student Deduction	Deduction		Must be nominated by the head of your department for meeting the following two criteria:  • At least 75% of earned credits in the previous academic year is S and A  • Demonstrate good personality and conduct	Tuition fee reduced by 50%	<ul> <li>Selection process conducted every year</li> <li>Number of slots (per grade year of each department) is 3% of students being newly admitted</li> </ul>	
Tokyo University of Agriculture/ Scholarship	Deduction	Must demonstrate all of the following:  • Academic excellence  • Good personality and conduct  • Financial need to pursue study		Undergraduate students: Deduct 495,000JPY from tuition fee of one academic year	Applied by students directly     Committee will review and final decision will be made by the President	
for Privately Financed International Students	Payment			Graduate students: Paid 330,000JPY of scholarship in one academic year for tuition fee		
Tokyo University of Agriculture Special Exchange	Deduction	Can be nominated in one of the following two ways:  Be recommended by the President of Partner University  Recommend yourself and be approved by the Overseas Tokyo NODAI Alumni Association based on academic performance, personality, and conduct		Waived from school expenses including, entrance fee, tuition fee, facility maintenance and improvement charges, experiment and practice charges, various membership fees		
Student	Payment			Paid 495,000JPY of scholarship in one academic year for tuition fee		

<sup>·</sup> There is also a tuition deferment option available for students who are experiencing financial difficulty.

# Study **履修編**

# じゅぎょうかもく がいよう **投業科目の概要**

じゅぎょうかもく ほんがく きょういくもくりょう たっせい かくねんじ はいとう 授業科目は、本学の教育目標を達成するために、次のように分けられ各年次に配当されています。

# 1) 科目の区分

(1) 必修科目:必ず修得しなければならない科目

(3) 選 択 科 目: 学生の意思により選択し、卒業要件単位数以上を修得しなければならない科目

#### そうごうきょういくかもく 2) 総合教育科目

ぜんがくきょうつうかもく (1) 全学共通科目	じき 入 科 目	だいがく がくしゅう がくせいせいかつ きそてきぎのう かんよう かもく 大学での学修と学生生活のための基礎的技能を涵養するための科目
	② スポーツ関係科目	スポーツを通して健全な身体と体力,精神力を養うための科目
	3課題別科目	のうがく たかくてきしてん りかい がっかおうだんてき かもく 農学を多角的視点から理解する学科横断的な科目
	4 就職準備科目	Luiluik いしきこうよう しゃかい で やくだ ちしき Luilik しゅうとく かもく 就職への意識高揚と社会に出て役立つ知識を習得するための科目
がくぶきょうつうかもく (2) 学部共通科目	① リメディアル教育科目**	きそちしきこうじょう 基礎知識向上のための補講科目

せいせきひょうか しゅう ひょうか のぞ そつぎょうようけんたんい 水成績評価(「秀」評価を除く)されるが、卒業要件単位およびGPAには含まれません。

# がいこくごかもく 3) 外国語科目

ばんがくきょうつうかもく (1)全学共通科目	①基盤英語科目	ぜんがくてき えいごりょく こうじょう かもく 全学的な英語力の向上のための科目
がくぶきょうつうかもく (2) 学部共通科目	①実用英語科目	ぜんがくてき えいごりょく おうようりょく じっせんりょく み 全学的な英語力の応用力,実践力を身につけるための科目
	しょしゅうがいこく でかもく ②初修外国語科目	がいこく じょうほう ぶんか きゅうしゅう じょうほうはっしん おこな のうりょく ようせい かもく 外国の情報・文化の吸収および情報発信を行う能力を養成するための科目

### 1 Academic Overview

The curriculum is systematically developed to meet the academic goals of the university.

#### 1) Types of Courses

- (1) Required courses: Courses required for graduation
- (2) Core electives: Courses you can choose from a pool of compulsory courses specified in your program requirements. A certain number of credits are required for graduation.
- (3) Free electives: Courses you can choose that are not compulsory courses specified in your program requirements. A certain number of credits are required for graduation.

#### 2) General Education Courses

(1) University-wide Courses	①Introductory Courses	Purpose is to cultivate basic knowledge and skills needed for university education and student life.
	②Sports-related Courses	Purpose is to encourage students to build a healthy body, stamina, and strong mentality through sports.
	③Theme-based Courses	Purpose is to give opportunity for students to see agriculture from various perspectives and deepen their understanding.
	4 Career Preparation     Courses	Purpose is for students to be more involved in their career development and gain helpful knowledge.
(2) Faculty-wide Courses	①Remedial Educational Courses*	Supplementary course to deepen basic knowledge.

<sup>\*</sup>A grade (excluding "S" grade) will be given for this course, but it will not be counted towards your credits required for graduation nor will it be reflected on your GPA.

#### 3) Foreign Language Courses

(1) University-wide Courses	①Basic English Courses	Purpose is to improve students' English language skills.			
(0) Foodby wide	①Practical English Courses	Purpose is to improve students' ability to use English in practical situations.			
(2) Faculty-wide	②Introductory Foreign Language Courses	Purpose is for students to gain the ability to comprehend and transmit information and culture of other countries.			

# せんもんきょういくかもく 専門教育科目

	①人間関係科目	しゃかいどうとく りんりかん かんよう 社会道徳と倫理観を涵養するための科目	
がっかきそかもく (1) 学科基礎科目	②社会関係科目	Lephu UK efficie え 社会の仕組みの基礎知識を得るための科目	
	③自然関係科目	しぜんかがく 自然科学についての幅広い視野と探究心を養うための科目	
	また まき つき か もく ① 専門共通科目	obik hkykki ełkhuah ble łbżote lask 農学および各学部の基礎概念,知識を総合的に把握するための科目	
	です tiu がた か もく ②創生型科目		
	③専門基礎科目	<sup>せんもん</sup> りかい 専門を理解するための基礎となる科目	
がっかせんもんかもく (2) <b>学</b> 初末明初日	④専門コア科目	がくせい しゅたいてき せんもん かだい たんきゅう かいけつ のうりょく ちしき ようせい 学生が主体的に専門の課題を探求し、解決する能力と知識を養成するた かもく めの科目	
(2)学科専門科目	動物におかく	************************************	
	がくさい りょう いき か もく ⑥学際領域科目	せんもん りかい るか かだい たんきゅう すいけつ やくだ はばひろ ちしき え 専門の理解を深め、課題の探求とその解決に役立つ幅広い知識を得るたかもく めの科目	
	⑦総合化科目	<sup>そつぎょうろんぶん</sup> そうごうえんしゅう 卒業論文,総合演習など	

# 5) オープン開講方式による授業科目

(1) 英語による専門プログラム	グローバル化時代に対応した専門教育をすべて英語によって実施する科目(p.84参照)
(2) 日 本 語 科 目	がいこくじんりゅうがくせいおよ。 きこくしじょ かぎ りしゅう 外国人留学生及び帰国子女に限り履修することができる科目(p.86参照)

#### しかくしゅとく かん じゅぎょうかもく 6) 資格取得に関する授業科目

(1) 教職課程科目	tajlus(bhátallaj) lipes 教職免許状を取得するために教育職員免許法に基づいて設けられた科目	
(2) 学術情報課程科目	LUSLING がSITULIALING LIBES DESCRIPTION D	

### 4) Specialized courses

	①Human relationship courses	Purpose is to cultivate social morality and ethics.		
(1) Departmental Basic Courses	②Social science courses	Purpose is for students to gain basic knowledge to understand social systems.		
	③Nature-related courses	Purpose is for students to gain a broader perspective and stimulate curiosity to investigate about natural sciences.		
	①Specialized common courses	Purpose is for students to understand basic concepts and knowledge of agriculture and each faculty.		
	②Creative-style courses	Involves group works in a comprehensive cross-disciplinary type educational program that requires knowledge and experience in agriculture.		
	③Specialized basic courses	Purpose is to gain basic understanding of the specialized field.		
(2) Departmental	Specialized core courses	Purpose is to cultivate the problem-solving skills and knowledge by having students proactively investigating issues that need to be addressed in the specialized field.		
Specialized	⑤Specialized practical courses	Courses for students aiming to obtain an Education Personnel Certificate. These courses are established based on Education Personnel Certification Act. (Courses are only available for students registered under Teacher Training Course. Please note that these courses are not counted towards credits required for graduation).		
	©Interdisciplinary courses	Purpose is for students to deepen understanding of the specialized field, to investigate issues in the specialized field, and to gain necessary knowledge to solve these issues.		
	⑦Comprehensive courses	Graduation thesis, Comprehensive exercise, etc.		

### 5) Open courses

(1) Special Program (Conducted in English): Agriculture, Food and Environment	In response to ever-globalizing society, the university offers specialized courses offered in English (for the curriculum, see p. 85)
(2) Japanese language courses	Courses only offered to international students and students who grew up overseas (for the curriculum, see p. 87).

### 6) License Courses

(1) Teacher Training Course	Courses for students aiming to obtain an Education Personnel Certificate. These courses are established based on Education Personnel Certification Act.
(2) Curator and Librarian Training Course	Courses for students aiming to obtain librarian certificate or curator certificate.

# 2 単位制

たんいせい たんいせい といきょうかもく りしゅう しゅうとく 大学における単位制とは、授業科目を履修し、その授業科目に与えられた単位を試験等に合格することによって修得する制度です。卒業までに定められた単位数を修得しなければなりません。

かくじゅぎょうからく たんいすう たんい じゅぎょうから じゅん がくしゅう ひょう ないよう こくさい ひょう ないよう こくさい ひょう かくじゃぎょうから (要素) 日の単位数は、1単位の授業科目を45時間の学修を必要とする内容をもって構成することを標準とし、授業 (要素) まう さきがいしゅぎょう きょういくこうか じゅぎょうじかんがい ひっよう がくしゅうなど こうりょ つぎ きじゅん さだ の方法に応じ、当該授業による教育効果、授業時間外に必要な学修等を考慮して次の基準により定められています。

# たんいけいさんきじゅん 単位計算基準

< がん 区 分	たんいすう <b>単位数</b>	Upefis うじかん <b>授業時間</b>	じしゅがくしゅう 自主学習 しせん じごがくしゅう (事前・事後学習)	でうけいがくしゅう 合計学修 じ かん すう 時 間 数
こうぎ えんしゅう がいこくご ふく 講義・演習 (外国語を含む)	2 単位	2 時間 (週 1 コマ) × 15週 (1 学期) = 30時間	4 時間 (週) × 15週 がっき (1 学期) = 60時間	90時間
じっけん じっしゅう けんしゅう 実験・実習・研修・ スポーツレクリエーション	1 単位	2 時間 (週1コマ) × 15週 (1学期) = 30時間	1 時間 (週) × 15週 がっき (1 学期) = 15時間	45時間

<sup>※1</sup>時限(1コマ=2時間)は90分授業で実施します。

# 3 授業

### 1) 学期制 (セメスター制)

本学では1年間を前学期と後学期の2学期に分け、それぞれの学期の中で各学期配当科目の授業・試験・成績評価を行います。したがって各学期の最終評価が不合格となった科目を履修する場合は、翌年度に再度履修し、授業を受講することになります。

#### じゅぎょうじかん **2) 授業時間**

ほんがく じゅぎょう がん しげん あび 本学の授業は,90分を 1 時限として行います。なお,授業の時間区分は次のとおりです。

時限	1 時限	2 時限	ひるやす 昼休み	3 時限	4 時限	5 時限	6 時限
時間 ぶんかん (90分間)	9:00 { 10:30	10 : 40	12 : 10	13 : 00	14 : 40	16 : 20	18 : 00 { 19 : 30

<sup>※</sup>短期間に行う集中授業および隔週で行う授業もあります。

#### しゅっせき じゅうようせい 3) 出席の重要性

授業は、教員と学生が直接人間的なふれあいを通して学問する場であり、学生生活の基本となるものです。また、単位制の基本となるものです。また、単位制の基本となるを発養時間について定めがあるように、出席状況は成績評価の重要な要素になります。なお、授業を3分の2以上出席していない場合は、定期試験等を受験しても単位を修得できない場合があります。

### 2 Credit System

University credits can be obtained by registering for courses and successfully completing coursework and examinations. Students must meet specified minimum number of credits for graduation.

Number of credits for each course varies depending on educational objectives and required study hours outside of class. A university credit is defined as below:

#### Credit Calculation

Category	Number of Credit	Class Hours	Self-study Hours	Total
Lecture, comprehensive practice (include foreign language courses)	2 credits	2 hours (1 period per week) x 15 weeks (1 semester) = 30 hours	4 hours (per week) x 15 weeks (1 semester) = 60 hours	90 hours
Experiment, practice, training, sports recreation	1 credits	2 hours (1 period per week) x 15 weeks (1 semester) = 30 hours	1 hour (per week) x 15 weeks (1 semester) = 15 hours	45 hours

<sup>\*1</sup> period is 90 min. lecture (plus 30 min. self-study).

#### 3 Courses

#### 1) Semester System

One academic year is comprised of two semesters: first semester and second semester. There are courses, exams, and grading in a given semester. If you fail a course, the course can be retaken the following year.

#### 2) Class Hours

One period of class is 90 minutes. Please see below for the class hours.

Period	1 <sup>st</sup> Period	2 <sup>nd</sup> Period	Lunch	3 <sup>rd</sup> Period	4 <sup>th</sup> Period	5 <sup>th</sup> Period	6 <sup>th</sup> Period
Time (90 min.)	9:00 \$ 10:30	10 : 40	12:10 { 13:00	13 : 00 { 14 : 30	14:40 { 16:10	16 : 20 { 17 : 50	18:00 { 19:30

<sup>\*</sup>There are also intensive courses and courses offered every other week in a short period.

#### 3) Importance of Attendance

A class is a learning environment in which an instructor and students can directly interact. Just as the credit system has fixed class hours, attendance is an integral part of grading students. In addition, an attendance record of less than two-thirds of the total class hours will result in a failing grade, regardless of examination results.

# 4) 欠席届

### 5) 休 講

### きんきゅうじ じゅぎょう きゅうこうそち 6) 緊急時における授業の休講措置

ストライキ、天災(台風、地震、大雪等)、事故等により交通機関が不通の場合、気象庁から暴風等の警報または特ではいる。 はまれ、大災、(台風、地震、大雪等)、事故等により交通機関が不通の場合、気象庁から暴風等の警報または特ではいる。 はない だいきぼいん けいかいせんけん はっれい ばあい だいきぼいん けいかいせんけん はっれい ばあい だいきぼいん けいかいせんけん はっれい ばあい きゅうこうそち こう 別警報が発令された場合および大規模地震の警戒宣言が発令された場合は、休講措置を講じます。

# 7)補講

やむを得ない事情により授業時間数が不足した場合には、補講授業を実施することがあります。この場合、授業担当 でんたっ もの でんたっ おくせい おくせい さくせい アイトにより伝達します。

### 8) 学生による授業評価

本学では授業を改善するために、「学生による授業評価」を実施しています。より良い授業を行うことは授業担当者の責務ですが、内容がきちんと受講生に伝わっているか、理解されているか、あるいは「わかりやすいか」を把握(測定)するためには授業評価を実施して受講生の方を集める必要があります。

また、大学全体の授業とい致して創り上げるものであるため、授業評価の実施に協力してください。

#### 4) Report of Absence Form

If you will be missing a class or if you have missed a class for a compelling reason, fill out the "Report of Absence" form (欠 席 届) located at the office of Academic Affairs Division (Atsugi: Student and Academic Affairs Division) and submit it to the appropriate instructor. However, how the attendance and grades are ultimately treated depends on the instructor.

There is a separate form for students who have contracted an infectious disease recognized the School Health and Safety Act. About absence From exam, please see p.75

#### 5) Cancellation of Classes

Information on cancellation of classes is generally posted on the Student Portal Website. If, for however, you do not receive any notification even after 30 minutes of start of class time, please check with the Academic Affairs Division (Atsugi: Student and Academic Affairs Division).

#### 6) Cancelling Classes as Measures in Times of Emergency

The university may cancel classes in the following emergency situations: strike, natural disasters (typhoon, earthquake, heavy snow, etc.), traffic congestion due to automobile accidents, strong wind warning or other emergency warnings issued by the Japan Meteorological Agency, and massive earthquake alert.

For more information, please see the Student Portal Website (Student Life Handbook - Cancelling Classes as Measures in Times of Emergency).

#### 7) Make-up Classes

If you are missing class hours to complete a course for a compelling reason, a make-up class may be offered. In that case, either the instructor will give you an instruction or an instruction will be communicated through the Student Portal Website.

#### 8) Course Evaluation by Students

In order to improve the quality of courses, the university asks students to evaluate courses. Although instructors are responsible for offering good-quality classes, students' voices are crucial for improvement. Students are asked whether they comprehend the class content and whether the lectures are understandable.

Furthermore, it helps instructors to understand where they stand compared to other instructors. A good class is made by the cooperation between the instructor and students, so please participate in the course evaluation.

# 4 履修

#### 1) 履修とは

まいねんど ねんかん じゅこうかもく かくじ けってい じっさい じゅぎょう しゅっせき いちれん なが 毎年度はじめに1年間の受講科目を各自が決定し、実際の授業に出席する一連の流れをいいます。

# 2) 履修科目決定までの流れ

# りしゅうけいかく **1 履修計画**

ワヒルラヒラスー ホヒネネ 履修登録を行うにあたって,1年間の履修計画を立てなければなりません。次の点を考慮し計画してください。

- かくがっか じゅぎょうかもくはいとうひょう こうけい こうぎょうこう (シラバス) (※学生ポータルサイト) を熟読し、カリキュラ かいよう はまく ムの概要を把握してください。
- でっしゅうかもく き ねんじ がっき りしゅう 2 必修科目は、決められた年次・学期に履修してください。
- ③ **選択必修科目**は、指定された科目の中から、決められた単位を満たすように履修してください。
- 銀沢科目は、将来志向や資格取得などを考え、卒業要件を満たすように履修してください。
- しんきゅうきじゅん そうきょうきじゅん こ ⑤ 進級基準および卒業基準を超えるように、履修計画を立ててください。

#### りしゅうとうろく **2 履修登録**

をいいます。 では、 かくじ にゅこう にゅぎょうかもく 履修登録は 1 年間 について、その意思表示をすることです。また、 履修登録は 1 年間 あるいは各学期の履修計画を決める上で最も重要な手続きであり、単位の修得および卒業には欠かすことのできないものです。 履修登録を安易に考え、 手続きを怠ったことにより無駄な時間を過ごしてしまうことになりかねません。各自の履修計画を円滑に進めるために細心の注意を払って履修登録してください。

なお、履修登録の詳細は「履修のてびき」(別冊) に記載してあります。これを参照し履修登録してください。

### りしゅう かくてい **3 履修の確定**

でいるこうできないとうできるではいとうできるでは、 でいるでは、 ここのでは、 一般であります。 ここのでは、 一般であります。 ここのでは、 一般であります。 ここのでは、 一般であります。 ここのでは、 ここのでは、 そのでは、 ここのでは、 このでは、 こので

### 4 Course Registration

#### 1) Defining course registration

Course registration includes the act of registering courses for the full academic year at the beginning of the year and then actually attending classes.

#### 2) Procedures to Register for Courses

#### 1 Course Registration Plan

You must plan out what courses to register for the full academic year. Please keep the following points in mind when registering.

- ① Please thoroughly review your department's curriculum (can be found later in the handbook) and syllabus (on Student Portal Website).
- ② Required courses should be taken in the designated year and semester.
- ③ Core electives should be chosen from a pool of compulsory courses specified in your program requirements. Make sure to meet the minimum number of credits of core electives required for graduation.
- 4 Free electives can be freely chosen by students considering their future career plans. Make sure to meet the minimum number of credits of free electives required for graduation.
- ⑤ Please plan out your academic career considering the number of credits required to move up to the next year and to graduate.

#### 2 Registration of Courses

Course registration is one of the most important tasks as a student. If you miss the course registration deadline, you will not be given a second chance and ultimately you will not be able to register for courses that semester. For more information on course registration, please see "Course Registration (履修のてびき)" (supplementary book). Read this material when registering for courses.

#### 3 Confirmation of Course Registration

After the course registration period, you can see the courses you registered on the Student Portal Website under "あなたの履修(Your Courses)". The courses listed here are courses you registered for the academic year. If you would like to add or remove courses, make sure to do so during the course revision period.

\*List of registered courses for the second semester can be edited after the second semester begins.

# うしゅうじょうちゅういじこうとりきじこう3) 履修上の注意事項 [取決め事項]

# りしゅうとうろくたんいすう せいげん [1] 履修登録単位数の制限について

またい。 え 単位を得るためには、定められた時間の学修が必要です。

本学では履修登録を行うにあたって、次のように登録できる単位数を制限しています。 1 週間に学修できる時間数を がくじゅうとうを会議してください。また、教職課程科目、学術情報課程科目およびリメディアル科目については、この履修 をようとくないでは、大きないないないでは、この履修 をようとくないではないます。 2 世界 はいばん かもく かっしょう かくじゅうじょうほうかていかもく かくじゅうとうを できる はいばん かもく かしょう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいがん かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう かいしゅう きょうとく たんいすう せいばん じょがい 登録単位数の制限から除外します。

\*魔修登録できる単位数とは、あくまでも登録した科目の総単位数であり、修得できた総単位数ではありませんので、 注意してください。

#### 3) Important Notes about Course Registration

#### 1 Maximum number of credits permitted to register

In order to obtain credits for a course, students must complete specified study hours.

For example, in order to obtain 2 credits for a lecture course, 90 minutes of study hours are required. Two hours of a class (2 hours X 15 weeks = 30 hours) and four study hours outside of class (preparation and review time) in one week (4 hours X 15 weeks = 60 hours) total to the number of study hour necessary to obtain the credits.

As described above, registered course credits and study hours are correlated so the more course you register, the more study hours are needed in one week.

There is a limitation in the number of credits permitted to be registered. Please take into consideration how many study hours you can manage in one week. If you are taking the Teacher Training Course, Curator and Librarian Training Course, or remedial courses, this limitation does not apply.

Maximum number of credits permitted to register per academic year

···44 credits (Dept. of Nutritional Science: 49 credits)

Maximum number of credits permitted to register per semester

···22 credits (Dept. of Nutritional Science: 25 credits)

<sup>\*</sup>Please note that the maximum number of credits permitted to register does not equate to maximum number of credits obtained.

# たがくがちょうこう たがっかちょうこう (詳細は「履修のてびき」を参照)

たがくぶちょうこう ほか がくぶ かいこう こうぎかもく りしゅう たかっかちょうこう しょぞくがくぶない ほか かっか こうぎかもく 他学部聴講とは他の学部で開講している講義科目を履修すること,他学科聴講とは所属学部内の他の学科の講義科目を履修することです。

- ●実験・実習・演習科目等は、履修できません。
- ●上級学年配当の科目は、履修できません。
- ●在学中に履修できる単位は合計16単位まで(農学部全学科および応用生物科学部、栄養科学科は合計30単位まで)
  です。合否に関わらず、履修した時点で単位数をカウントします。

学部名	がっかめい <b>学科名</b>	### ### ### ### ### ### ### ### ### ##
	のう がく か か	たんい 44 単位
農の	動物科学科	58 単位
部派	生物資源開発学科	30 単位
	デザイン農学科	28 単位
	のう ぱい か がく か 農 芸 化 学 科	21 単位
に 用生物	じょう ぞう か がく か 醸 造 科 学 科	15 単位
応用生物科学部	食品安全健康学科	21 単位
. ,	えい よう か がく か 栄養科学科	29 単位
牛	バイオサイエンス学科	14 単位
生命科学部	分子生命化学科	12 単位
部為	分子微生物学科	27 単位

学部名	がつかめい 学科名	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##
地域環境科学部	ひん りん そう ごう か がく か森林総合科学科	22 単位
	生産環境工学科	22 単位
	でう えん か がく か 造 園 科 学 科	21 単位
	ちいきそうせいかがくか地域創成科学科	13 単位
国際食料情報学部	こく さいのう きょうかい はつ がっ か 国際農業開発学科	27 単位
	はくりょう かん きょうけい ざい がっ か 食料環境経済学科	17 単位
	でくさい 国際バイオビジネス学科	30 単位
	こく さい しょく のう か がく か 国際食農科学科	10 単位

# (ま) たいがくかん きょうてい じゅぎょうかもく りしゅう いくにいかく (詳細は 世) 学務課, (②学生教務課の窓口で確認すること)

とうきょうじょうぼうだいがく 動性 きょうてい ていけつ とうきょうじょうほうだいがく じゅぎょうかもく りしゅう 東京情報大学との間で協定を締結しており、東京情報大学の授業科目を履修することができます。 かもく りしゅうとうろくたんいすう せいげん 履修登録単位数の制限には入りません。

## 2 Auditing Courses from Other Faculties and Departments

(For more details, please see "Course Registration (履修のてびき)" (supplementary book).)

"Auditing Courses from Other Faculties" means register for courses offered in a faculty other than in the one you belong and "Auditing Courses from Other Departments" means registering courses offered in a department other than in the one you belong.

- You cannot register for experiment, practical training, and comprehensive exercise.
- You cannot register for upper-level courses.
- Maximum number of credits permitted to register during the 4-year period is 16 credits. (30 credits for all departments under the Faculty of Agriculture and Faculty of Applied Biosciences, and Department of Nutritional Science).
- Core elective credits from General Education Courses, Foreign Language Courses, and Specialized Courses can be applied towards the credits required for graduation. However, please note that the maximum number of credits permitted to register depends on each department.

Faculty	Department	Maximum number of core elective credits from General Education Courses, Foreign Language Courses, and Specialized Courses that can be applied towards the credits required for graduation.	Faculty	Department	Maximum number of core elective credits from General Education Courses, Foreign Language Courses, and Specialized Courses that can be applied towards the credits required for graduation.
	Dept. of Agriculture	44 credits		Dept. of Forest Science	22 credits
Faculty of	Hogional	-	Department of Bioproduction and Environment Engineering	22 credits	
Agriculture	Dept. of Bioresource Development	30 credits	Environment Science	Department of Landscape Architecture Science	21 credits
	Dept. of Agricultural Innovation for Sustainable Society	28 credits		Department of Regional Regeneration Science	13 credits
	Dept. of Agricultural Chemistry	21 credits		Department of International Agricultural Development	27 credits
Faculty of	Dept. of Fermentation Science	15 credits	Faculty of International	Department of Food Environment Economics	17 credits
Applied Bioscience	Dept. of Nutritional Science and Food Safety	21 credits	Agriculture and Food Studies	Department of Agribusiness Management	30 credits
	Dept. of Nutritional Science	29 credits		Department of International Food and Agricultural Science	10 credits
Faculty of	Dept. of Bioscience	14 credits			
Life Sciences	Dept. of Chemistry for Life Sciences and Agriculture	12 credits			
	Dept. of Molecular Microbiology	27 credits			

#### 3 Registering Courses at Sister University

(For details, contact Registrar Division for Setagaya and Student and Academic Affairs for Atsugi)

Tokyo University of Information Sciences (TUIS) is a sister university so students can take courses from TUIS. Courses taken at TUIS will not be counted toward maximum number of credits permitted to be registered.

#### けん験 試 5

じゅぎょうかもく りしゅうじょうきょう ひょうか たんい にんてい しけん おご じゅぎょうかもく 授業科目の履修状況を評価し、単位を認定するために試験を行います。授業科目によっては、レポートに代える場合 があります。授業に出席し授業担当者の指示に従ってください。

- じゅけんしかく とうがいじゅぎょうかもく りしゅうとうろく 受験資格 (1) 当該授業科目が履修登録されていること
  - とうがいじゅぎょうたんとうしゃ さだ しゅっせきにっすう み いじょう (2) 当該授業担当者の定める出席日数を満たしていること (原則として授業日数の2/3以上)
  - (3) 当該学期までの学費その他の納付金を納入していること
  - ※休学期間中に試験を受けることはできない

# ていきしけん **1)定期試験**

いってい、きかんない、じかんわり、、きゃくがっきょうし、しけん、これでいきしけん。 じっしょ じゅぎょうかもく じかんわり しけん 一定の期間内に時間割を決めて各学期に実施する試験です。定期試験を実施する授業科目およびその時間割は、試験 がいしゃく しゅうかんまえ がくせい けんそく はいじばん はっぴょう しけん じっしゅう えんしゅうかもく げんそく ていきしけん じっ 開始約1週間前に学生ポータルサイト・掲示板で発表します(実験・実習・演習科目は、原則として「定期試験」を実 施しません)。

なお、定期試験またはそれに代わる試験を病気その他やむを得ない事由により欠席した場合は、指定された期日(試 けんじかんかりはっぴょうじ けいじ けっせき じゅう とうじつ じょうきょう しょうかい しょるい じさん しけんけっせき てつづ あない 験時間割発表時に掲示)までに欠席の事由(当日の状況など)を証明する書類を持参して試験欠席の手続きを行ってく ださい。この届出により、追試験の受験を認めます。欠席事中と添付提出書類は次のとおりです。

けっせきじゆう <b>欠席事由</b>	てい しゅっ しょ るい <b>提 出 書 類</b>
(Ja) et <b>気</b>	医師の診断書(試験当日の健康状態を記載のものに限る)  びょういか りょうしゅうしょ ひつけ まさい きさい または病院の領収書(日付および氏名が記載されたもの)  がっこうほけんあんせんほう きてい かんせんしょう せんよう ようしき ※学校保健安全法に規定された感染症は、専用の様式があるため、p.48の「健康管理」を参照してください。
ca c	こうつうきかんはっこう ちえんしょうめいしょ 交通機関発行の遅延証明書
意	しぼう かん しょるい かいそうつうち など 死亡に関する書類(会葬通知等)
luja luk し けん など <b>就 職 試 験 等</b>	(プロリントアウト等) に、キャリアセンター・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
がい がさい など 害 (水害・火災等)	がんこうちょう ひさいしょうめいしょ 官公庁による被災証明書

# 5 Exams

Exams are held to evaluate how well you learned and to confer credits. Depending on the course, an exam may be replaced by a submission of report. Please follow the instructions given by the instructor.

,			
	Eligibility to take an exam (	) Must be registered for the course	
	(2	Have sufficient attendance rate for the course	
		(in principle, must have 2/3 attendance rate)	
	(3	Have paid tuition fees for the semester	-
	*	Please note that exams cannot be taken if you are on leave of	
	i	absence.	

# 1) Final Exams

Final exams are held at the end of every semester on a specific time schedule. Exam schedule will be posted a week before on the Student Portal Website and bulletin boards (experiment, practical training, and comprehensive exercise do not have final exams).

In addition, if you are absent on an exam day for a compelling reason, such as illness, then submit a proof of document that proves your reasoning by a given deadline. Please see below for the types of proof of documents.

Reason for Absence	Proof of Documents
Illness	Doctor's medical report (must indicate that the medical checkup was conducted on the exam day) or a receipt from the hospital (must indicate date and name of patient).  * There is a designated form if you contract an infectious disease recognized by the School Health and Safety Act. For more information, please see "Health" section on p. 48.
Delay/Cancellation of Public Transportation Service	Delay certificate issued by a railway company
Bereavement Leave (relative within the third degree)	Document issued by a medical practitioner that certifies the deceased state of a person or a funeral notice
Letter or e-mail printout from a potential employer that has been appropriate Career Center.  *In principle, only final interview is accepted. There are cases in cannot obtain a documentary proof by your potential employer so plewith the career center on your campus in advance. Attending information session is not an acceptable reason for being absent.	
Natural Disaster (flood damage, fire, etc.)	Disaster victim certificate issued by a governmental agency

# 2) 追試験

定期試験またはそれに代わる試験を病気その他やむを得ない事由により受験できなかった者のうち、指定された期日までに対抗けなせきととは ていかって、ものったがあった。 指定された期日までに対抗けなせきととは ていかって、 本人の不注意による試験の欠席がある。 したがって、 本人の不注意による試験の欠席がよび証明する書類がない場合は、追試験の対象となりません。

ついしけん けっせき ぱあい さいど しけん おごな ※追試験を欠席した場合の再度の試験は行いません。

# ていきしけん かん ちゅういじこう 3) 定期試験に関する注意事項

●試験時間は原則45分間です。通常の授業時間とは異なるので注意してください。

# しけんじかん 試験時間

時限	1 時限	2 時限	3 時限	4 時限	5 時限	6 時限
時間	9 : 00 { 9 : 45	10 : 00 { 10 : 45	11 : 00 { 11 : 45	12 : 00 { 12 : 45	13 : 00	14:00 { 14:45

時限	7 時限	8 時限	9 時限	10 時限	11 時限
時間	15 : 00 { 15 : 45	16 : 00	17 : 00 { 17 : 45	18 : 00	19 : 00

- ●学生証を所持していない学生は受験できません。なお、当日忘れた場合は、●学生課、・・ 学生教務課にて仮学生証の はっこう う 発行を受けてください (有料・当日限り有効)。
- ●受験科目が重複した場合は、事前に申し出てください。
- ●試験場への入場は、試験開始後20分までとします(試験開始後は、退場できません)。
- Uthbusis Uppthbusk Upptsistakeile まちが むきめいとうあん Uppth むこう
  ●試験場あるいは受験科目・授業担当者の間違い、無記名答案は受験しても無効となります。
- ●答案は白紙であっても必ず提出してください。
- ●試験場においては、すべて監督者の指示に従わなければなりません。
- ●その他試験に関しては、関係窓口へ問い合わせてください。

# 2) Make-up Exams

If you miss a final exam due to a compelling reason, such as illness, and have submitted appropriate documents to prove your reasoning, then you have the permission to take a make-up final exam. If you do not have a compelling reason or do not have a document to prove your absence, then you are not qualified to take a make-up final exam.

\*If you are absent for a make-up exam, there will be no other opportunity to retake the exam.

## 3) Important Notes about Final Exams

• Duration of one exam is 45 minutes. Please note that exam schedule is different from regular class schedule.

#### Exam Schedule

Period	7 <sup>st</sup> Period	2 <sup>nd</sup> Period	3 <sup>rd</sup> Period	4 <sup>th</sup> Period	5 <sup>th</sup> Period	6 <sup>th</sup> Period
Hours	9:00 \$ 9:45	10 : 00 { 10 : 45	11 : 00	12 : 00 { 12 : 45	13 : 00 { 13 : 45	14 : 00 { 14 : 45

Period	7 <sup>th</sup> Period	8 <sup>th</sup> Period	9 <sup>th</sup> Period	10 <sup>th</sup> Period	11 <sup>th</sup> Period
Hours	15 : 00 { 15 : 45	16 : 00 { 16 : 45	17 : 00 { 17 : 45	18 : 00	19 : 00 { 19 : 45

- Students who do not have a Student ID on them cannot take final exams. If you forget your Student ID, please have a temporary Student ID (there is a fee and only valid for one day) issued by Student Affairs for Setagaya Campus and Student and Academic Affairs for Atsugi Campus.
- If exam date and time of your courses overlap, please notify immediately.
- You may enter the exam room up to 20 minutes from the start of the exam (once the exam starts, you cannot exit the classroom).
- Your answer sheet is considered invalid if you write the wrong exam room, course title, instructor's name, or leave your name blank on the answer sheet.
- Submit your answer sheet even if it is blank.
- You must follow all instructions by the exam proctor.
- If you have any questions regarding final exams, contact the responsible office.

# 5) 試験に代えて行うレポート提出時の注意事項

いずれの場合も**提出締切期限厳守**となっていますので注意してください。レポートの提出に際しては、原則として次 の注意事項に従ってください。

- ひつようじこう かもくめい たんとうしゃ かだい がっか がくねん がくせきはんごう しめい きさい ●必要事項(科目名・担当者・課題・学科・学年・学籍番号・氏名)をもれなく記載してください。
- ●原則として左上角をホッチキスで必ず止めてください。

  ただし、授業担当者の指示がある場合はそれに従ってください。
- ●定められた場所に提出してください。
- ●提出期限は厳守してください。
- ●表紙のないレポートや、記載内容に不備があるレポートは、無効になる場合があります。
- ●引用・参考文献がある場合は必ず明記してください。

	ひょうし	ようしき	
レポート	<b>&gt;表紙</b> 0	D様式	(A4サイズ)

科目名:	, j	性当者:	
************************************			
<sup>がっか</sup> 学科:	**************************************	学籍番号:	
	しめい		

## 5) Important Notes about Report Submission

Some instructors may require you to submit a report in addition to or in replace of a final exam. The instructor will give you a deadline and the submission location, so please carefully follow the instructions and also meet the following guidelines:

- If there is no specific guideline about the paper size, it should be A4 size.
- Make sure to indicate important information (course title, instructor's name, report title, your department, your grade level, your student ID number, and your name).
- Please staple your report on the top-left corner unless there is a specific guideline given by your instructor.
- Submit the report by the given deadline to the prescribed place.
- Please note that a report without a cover page or deemed inadequate, the report may be considered invalid.
- Please specify the source of citations if any.

#### Report Cover Page Form (Size A4)

Course title :	Instruc	etor :
<report title=""></report>	>	
Department:	Grade Level :	Student ID:
	Name :	

# 6 成 績

## tintteDょうか **1)成績評価**

せいせきひょうかきじゅん

## 成績評価基準のガイドライン

はん てい <b>判 定</b>	成績	ひょうじ <b>表示</b>	せいせきひょうかきじゅん 成績評価基準	GP	せいせきひょうかないよう 成績評価内容
	秀	S	100~90点	4.0	to the state supple state st
ごう かく	ゆう <b>優</b>	А	89~80点	3.0	gく tutte 優れた成績
でう かく <b>合 格</b>	りょう 良	В	79~70点	2.0	だとう みと 妥当と認められる成績
	<u>p,</u>	С	69~60点	1.0	c3px みと 合格と認められる成績
ふごうかく	· 小 可	D	59点以下	0	こうかく みと 合格と認められる成績に達していない
不合格	<sup>みひょうか</sup> 未評価	F	_	0	ひょうか <sup>ぬだい</sup> 評価に値しない

せいせきひょうかきじゅん ぜんだい とくてん かん ひょうか ちょうせい \* 次成績評価基準は、全体の得点を鑑みて評価を調整することがあります。

### 2) GPA (グレード・ポイント・アベレージ)

#### 1 GPA

自らの学業成績の状況を的確に把握して、適切な履修計画とそれに基づく学習に役立てるため、GPAを算出しています。

# 

GPAの対象科目は、①「卒業要件に算入できる科目」であって、かつ②「5段階評価によって成績を認定する科目」とし、③「学生が関係を登録したがもします。したがって、他学科・他学部聴講科目などは含め、教職・学術情報を設定を表現したが認定科目などは含め、教職・学術情報課程および認定科目などは除かれます。

# 6 Grades

## 1) Grading System

Grades marked as "S", "A", "B", "C" are considered pass, and "D" and "F" are considered fail. Please see below for the grading standard guidelines.

### **Grading Standard Guidelines**

Pass/Fail	Grade	Score	GP	Comments
	S	90~100	4.0	Greatly exceeds expectations (within 5% of registered students)
Pass	А	80~89	3.0	Exceeds expectations
1 433	В	70~79	2.0	Meets the desired standards
	С	60~69	1.0	Meets the minimum requirements
Fail	D	59 or below	0	Fails to meet expectations
ган	F	_	0	Not worthy of evaluation

<sup>\*</sup>Grading standard guidelines at times may be adjusted upon seeing the total grades of a class.

# 2) GPA (Grade Point Average)

#### 1 GPA

The purpose of GPA is to provide a barometer of your overall performance, which then allows you to make appropriate planning for your academic career.

## 2 Courses Subject to GPA Calculation

Courses that are subject to GPA calculation are registered courses that can be applied toward graduation requirement and also be evaluated based on the 5-letter-grading scale described above. Thus, courses from "Auditing Courses from Other Faculty and Department", "Teacher Training Course", "Curator and Librarian Training Course" and other certificate programs are excluded from GPA calculation.

# 3 GPAの算出

## ■学期ごとのGPAの算出方法

がっき 学期ごとのGPA算出は、次の式によります。

# とうがいがっき りしゅうとうろく たいしょうかもく かもく たんいすう ごうけい (当該学期で履修登録したGPA対象科目のGP×その科目の単位数) の合計

# とうがいがっき りしゅうとうろく たいしょうかもく たんいすう こうけい 当該学期で履修登録したGPA対象科目の単位数の合計

- つうねんかもく こうがっき ふく さんしゅつ 注 2. 通年科目は後学期に含めGPAを算出します。
- 注3.「不可」・「未評価」となった科目を再履修した場合は、再履修した当該学期の対象科目に含め、GPAを算出します。
- 注4. 前項の場合、「不可」・「未評価」となった学期のGPAは変更しません。

# ■通算GPAの算出方法

っうさん tubic 5pg りしゅうとうろく たいしょうかもく もと さんしゅつ つぎ しき 通算GPAは、在学中に履修登録したすべてのGPA対象科目に基づくもので、その算出は次の式によります。

# ざいがくちゅう りしゅうとうろく たんいすう だらしょうかもく さいしん かもく たんいすう ごうけい (在学中に履修登録したGPA対象科目の最新GP×その科目の単位数) の合計

## さいがくちゅう りしゅうとうろく たいしょうかもく たんいすう ごうけい 在学中に履修登録したGPA対象科目の単位数の合計

- 注 1. 通算GPAは毎学期末に算出します。
- 注いりしゅう ぱあい かもく 注 2. 再履修した場合は 1 科目としてカウントします (ダブルカウントしない)。
- 注いのしゅう かもく さいしん ひょうか もと がい さんしゅっ 注い 3 再履修した科目のGPは、最新の評価に基づく値で算出します。

# りしゅうせいせきひょう 3)履修成績表

かくがっき りしゅう じゅぎょうかもく せいせき つぎ がっき じゅぎょうかいしまえ がくせい せいせきにいちょう かい各学期に履修した授業科目の成績は、次の学期の授業開始前に学生ポータルサイト(「あなたの成績台帳」)にて開 示します。

# せいせきしょうめいしょ 4) 成績証明書

でうかく じゅぎょうかもく きさい 合格の授業科目は記載しません。

# せいせきそうだん 5) 成績相談

がっき せいせきはっぴょうご じっし しょうさい りしゅう かくにん 学期ごとの成績発表後に実施します。詳細は「履修のてびき」で確認してください。

#### **3 GPA Calculation**

#### ■GPA Calculation Formula

Below is the formula to calculate GPA per semester.

(No. of S credits  $\times$  4) + (No. of A credits  $\times$  3) + (No. of B credits  $\times$  2) + (No. of C credits  $\times$  1) + (No. of Failing Grades  $\times$  0) from a semester

Total number of registered credits from a semester

- Note 1. Failing grades are included in the denominator.
- Note 2. One-year long courses are included in the GPA calculation of the second semester.
- Note 3. If you retake a failed course (D or F), the new grade will be included in the GPA calculation for the semester you retook the course.
- Note 4. In the case above, the GPA calculation for the semester you failed the course will not change.

#### ■Cumulative GPA Calculation Formula

Cumulative GPA is calculated from all the grades you secured from the time of enrollment to your last semester attending.

(No. of S credits  $\times$  4) + (No. of A credits  $\times$  3) + (No. of B credits  $\times$  2) + (No. of C credits  $\times$  1) + (No. of Failing Grades  $\times$  0) from all semesters

Total number of registered credits from all semesters

- Note 1. Cumulative GPA is calculated every end of semester.
- Note 2. If you retake a course, it is also counted as one course.
- Note 3. If you retake a course, the new grade you secured is calculated in the GPA.

#### 3) Academic Record

Grades from every semester is posted on the Student Portal Website (Your academic record (あ な た の成績台帳)) before the beginning of the next semester.

## 4) Academic Transcript

Academic transcript shows courses with passing grades and cumulative GPA. Failed courses are not included on the academic transcript.

### 5) Grade Appeals

After the release of grades from the semester, there is a period that you can appeal final grades. For more details, please read "Course Registration (履修のてびき)" (supplementary book).

# えいで せんもんきょういく りしゅうとうろく 英語による専門教育プログラムの履修登録

2020年度 英語による専門教育プログラムガイドライン一覧

	開講するキャンパス	適正なクラスサイズ (履修人数)	主な履修対象者 (日本人学生、外国人留学生、 visiting student、協力隊希望者)	履修者に求められる英語能力 (TOEFLスコア点数等、 英語力初級・中級・上級)	科目内容の難易度 (初級、中級、上級)	履修者に求められる専門性	瀧
Comparative Nature Study from Cultural Perspective	や田中	15.V	全学生	自分の考えを述べようとする気持ち (中級)	中級	自然と文化の相関性に興味がある	ディスカッション (英語) 円滑に行う ため
Environment and Agriculture	や田山	so.Y	全学生	中級以上	初級	問わない	専門用語(日本語)の解説以外は日本語を使用しないので、一定以上の英語力が必要とする
Food and Environment in Economic Development	中田今	10人~20人	日本人学生、外国人留学生、 visiting student、協力隊希望者	中級	中級	問わない	<b>第</b>
Food and Health 1	中田小	5~20人	外国人留学生 日本人学生	無し	中級	問わない	無し
Forest and Forestry	や田中	30.Y	全学生	英語能力よりも学ぼうとする姿勢を 重視	森林に関連する初級内容	問わない	<b>無</b>
Global Food Systems	や田中	30.Y	全学生	中学生程度の英語力	一般常識と知的好奇心があれば問題 ない	一般常識と知的好奇心があれば問題 ない	無 一
Japanese Agricultural Development	- クロコー	15人	全学生	初級~中級	初級~中級	日本の農業や食品産業に関する基礎 的な知識があるとよい	無 一 1
Life History and Applications of Landscape Plants	次田 中	5~10人、10人以上 でも対応可能	全学生	# ()	初級	若干(植物学)である	無 し
Planning and Design of Landscape Architecture	中田谷	10~15人	外国人留学生、visiting student	初級~中級	初級・中級	日本の自然環境や文化への興味がある る	現地視察を実施するため、大人数の引 率は困難である
Vegetable Production Technologies for International Cooperation	中田今	20.X	全学生	中級以上	中級	Agronomy、栽培学である	無 
Introduction to Bioindustry	海道オホーツク	20.X	日本人学生、外国人留学生、 visiting student、協力隊希望者	中級~上級	初級~中級	自然科学一般である	無 
Agricultural Scientific English for International Cooperation	世田谷	20.X	visiting student, 協力隊希望者	<b>無</b> し	中級	問わない	無
Agricultural Trade	中田令	20人	辛学生	中学生程度	一般常識と知的好奇心があれば問題 ないと思われます。	一般常識と知的好奇心があれば問題 ない	ゼミ形式のため。日本人学生について は3 で述べた理由からもう少し多い方 が望ましいが、4 で述べた理由からお のすと限られる
Agro-Environmental Engineering	中田谷	20.X	全学生	中級以上	初級	問わない	専門用語(日本語)の解説以外は日本語を使用しないので、履修者は一定以上の英語かを必要とする
Comparative Developing Agriculture	中田谷	15人	全学生	特になし	初級	問わない	無し
Comparative Food Production Technologies	中田今	20.X	外国人留学生, visiting student,日本人学生	英語力中級~上級	中級~上級	作物学, 遺伝・育種学, 害虫学, 環境科学, 森林生態学である	無 
Ecology and Agricultural Production	本重	20.7	- 李学生	中級以上	中級	学部2年時までの必修専門科目の単位をすべて修得していること	専門的な教育を英語で施すため、ある 水準以上の英語力と農学の基本的な知 識を必要とする
Ecology and Food Production	中田今	J0,	辛学生	英語の専門テキストが無理なく理解 でき、英語でディスカッションでき るレベル	中級	問わない	無し
Food and Health 2	中田谷	20.X	日本人学生、外国人留学生、 visiting student	中級以上	中級~上級	食品と健康に興味があり、ある程度 の専門用語を理解できること	<b>無</b>
Farmers and Consumers in Japan	中田今	10人	visiting student	学//	初級~中級	問わない	フィールドトリップのための適正規模 とする
Group Approach to Food and Environment	世田令	30%	日本人学生、外国人留学生	上級	中級~上級	海外協定校の学生と英語でのディス カッションを行うための英語力と論 理力を持つものとする	ISSに議長として参加できることが条件である
Molecular Biology and Biotechnology	中田今	制限なし	全学生	初級	学部3年生対象 (visiting studentは制限なし)	基礎的な生物学の知識を有すること	無 
Eastern Hokkaido : Identifying Opportunities in a Region of Declining Population	北海道オホーツク	12人	日本人学生、外国人留学生	中級以上	中級以上	問わない	英語能力が中級以上ではないと、ディ スカッションなどに参加しにくくなる
Edo Aesthetics and Environmental Resiliency	中田谷	15人	全学生	自分の考えを述べようとする気持ち (中級)	中級	自然と文化の相関性に興味がある	ディスカッション (英語) 円滑に行う ため

# 7 Course Registration for Special Program (Conducted in English):Agriculture, Food and Environment

lectures will be held in a small a discussion style Participation in the ISS as a chairperson is required Votes Basic knowledge of Agronomics, Genetics, Thremmatology, Insect Pest, Environmental Science, Forest Ecology English and logical skills enough to discuss with foreign students from partner universities Interest in the correlation between nature and culture Interest in Food and Health and basic knowledge of technical words of the field Basic knowledge of Nature Science Completion of all required courses of 1 st and 2 nd grade, basic knowledge of Agriculture Interest in Japanese nature and Basic knowledge of Japanese Agriculture and Food business Interest in the correlation betw nature and culture Basic knowledge of Botany pasic knowledge of Biology culture High, targeted to 3 rd grade undergraduate students and all visiting student Elementary (about Forestry) Difficulty Level entary/ Middle/ Elementary-Middle Elementary-Middle Elementary-Middle Elementary-Middle Elementary Middle Middle Middle Middle Elementary-Intermediate Elementary-Intermediate Elementary-Intermediate Elementary-Intermediate ntermediate-Excellent ntermediate-Excellent Intermediate Intermediate ntermediate ntermediate Excellent apanese and International students Japanese and International students Japanese and International students ational and visiting Japanese, International and visiting itemational and visiting student Target (Japanese student, ational student, visiting student, tuture JOCV applicant) future JOCV visiting student, applicant all students students all students no maximum number 10-15 20 20 15 20 15 20 20 Hokkaido Okhotsk Hokkaido Okhotsk Campus Setagaya nparative Nature Study from Cultural Perspective getable Production Technologies for Internationa Ш Life History and Applications of Landscape Plants : Identifying Opportunities Food and Environment in Economic Development anning and Design of Landscape Architecture Aesthetics and Environmental Resiliency mparative Food Production Technologie Agricultural Scientific English for Interr up Approach to Food and Environ blecular Biology and Biotechnology apanese Agricultural Development imparative Developing Agriculture logy and Agricultural Production mers and Consumers in Japan Agro-Environmental Engineering Eastern Hokkaido : Identifyi Region of Declining Population logy and Food Production vironment and Agriculture roduction to Bioindustry Robal Food Systems and Health rest and Forestry od and Health Ш Agricultural poo

List of Special Program (conducted in English) Courses in 2020 AY

# にほんごじゅぎょう **8 日本語授業**

- ●日本語は、外国人留学生および帰国子女に限り履修することができます(世田谷キャンパス開講)。
- ●修得した単位は、学則第15条の3第2項に規定するとおり、16単位まで卒業要件単位に含めることができます。ただし、学科毎に卒業要件単位に含めることができる単位の上限が異なるため、注意してください。
- ●履修手続き方法は、「履修のてびき」(別冊)を参照してください。

かもく <b>科目</b>	 	たんいすう <b>単位数</b>	しゅうじかんすう 週時間数			で <b>備 考</b>	
区分	授業科目	単位数	いちねんじ 一年次	二年次	さんねんじ 三年次	四年次	備 考
	しょきゅうにほんご いち 初級日本語 (一)	2	F2				
	しょきゅうにほんご 初級日本語 (二)	2	F2				
	しょきゅうにほんご さん 初級日本語 (三)	2	L2				
	しょきゅうにほんご よん 初級日本語 (四)	2	L2				
<b>選</b> t <b>状</b> c	ちゅうきゅうにほんご いち 中級日本語 (一)	2	F2				
	<sub>ちゅうきゅうにほんご</sub> に 中級日本語 (二)	2	F2				plupう 履修することができる者は, がいこくじんりゅうがくせい
科か 目 <sup>も</sup>	ちゅうきゅうにほんご さん 中級日本語(三)	2	L2				外国人留学生および ************************************
<b>=</b> <	<sub>ちゅうきゅうにほんご</sub> よん 中級日本語(四)	2	L2				
	じょうきゅうにほんご いち 上級日本語 (一)	2		F2			
	じょうきゅうにほんご に 上級日本語 (二)	2		F2			
	じょうきゅうにほんご さん 上級日本語 (三)	2		L2			
	<sub>じょうきゅうにほんご</sub> よん 上級日本語(四)	2		L2			

# 8 Japanese Language Courses

- Courses only offered to international students and students who grew up overseas (Offered only on Setagaya Campus)
- Based on the Article 15-3-2 of the University Policy, up to 16 credits may be applied toward graduation. However, please note that the maximum number of credits may vary depending on the department.
- For more details about course registration, please read "Course Registration (履 修 の て び き)" (supplementary book).

Course Type	Course Title	Credits		Hours p	er week		Remarks
Course Type	Course Title	Credits	1 <sup>st</sup> -year	2 <sup>nd</sup> -year	3 <sup>rd</sup> -year	4 <sup>th</sup> -year	nemarks
	Basic Japanese (1)	2	F2				
Free Electives	Basic Japanese (2)	2	F2				
	Basic Japanese (3)	2	L2				
	Basic Japanese (4)	2	L2				
	Intermediate Japanese (1)	2	F2				
	Intermediate Japanese (2)	2	F2				Can only be registered by
	Intermediate Japanese (3)	2	L2				international
	Intermediate Japanese (4)	2	L2				
	Advanced Japanese (1)	2		F2			
	Advanced Japanese (2)	2		F2			
	Advanced Japanese (3)	2		L2			
	Advanced Japanese (4)	2		L2			

# かさい じしん はっせい か発生したら ちがに流えて 知っておきたいこと

充実した学校活動の基本は、安全・安心です。火災、地震、事故など、私たちの身の回りにはいつ起こるかわからない危険を因が多様に潜んでいます。決められた学内ルールをきちんと守り、災害に強い安全で安心なキャンパスで勉強やクラブ活動ができるようにしましょう。

# 火災が起きたら

# ● 発生直後の行動

- ①「火災」を覧く知らせるため、間りの人たちに大声で「火事だ~!」と聞んで、他の 人の協力を呼びかけてください(大きな声を出すということは、間りの人に火災を 教えると同時に首分を落ち着かせる効果があります)。
- ② 近くの火災報知機 (非常ベル) を押して、警報音を鳴動させてください。非常ベルは登内消火栓の箱の上部にあります。警報を鳴らすと直ぐに警備員や設備担当者が駆けつけます。
- ③ **非常ベルを鳴らした後は、119番に通報してください**。ケガ人、逃げ遅れた人がいる場合は消防にすぐに知らせてください。

#### ばんつうほう れい ■119番通報の例

làiう lấiう 5½う <b>消 防</b> 庁	oj lej le <b>通 報 者</b>
とうきょうしょうぼうちょう 「東京消防庁です。火事ですか? まゅうきゅう 救急ですか?」	火事です」
にようぼうしゃ 「消防車が向かう住所を <sub>おし</sub> 教えてください」	####################################
「何が燃えていますか?」	<sub>じっけんしつ</sub> も 「実験室が燃えています」
「ケガ人はいますか?」	「ケガ人はいません」
「逃げ遅れた人はいますか?」	ぜんいんひなん 「全員避難しました」
「わかりました。 <sup>しょうほうしゃ</sup> 消防車がすぐに向かいます」	

# 火災が発生したら





がしょう 非常ベルを 鳴らす



119番へ <sup>つうほう</sup> 通報する



# What to do when a Fire / an Earthquake occurs



The fundamental factors of fulfilling campus life is safety and the sense of security. There is no telling when unforeseen dangers such as a fire, an earthquake or an accident occurs. Therefore, it is very important that you follow the rules set by the university and make sure you lead a secured campus life.

# In case of a fire

# Actions to take when a fire occurs

- ① To let the others know of the fire, shout "Fire!" loudly and ask for help shouting can not only make large number of people aware of the fire but also calm yourself down.
- ② Press and set off the nearest fire alarm. The alarm button is located at the upper part of an indoor fireplug. Once you set off the fire alarm, the respective people from the security and the facility department come right away.
- ③ Your next step is to call "119" to report the fire and ask for help to the Fire Department and Ambulance.

#### When a fire occurs



Press the nearest fire alarm



## Call "119"



#### ■ Example of the "119" emergency call

Fire Department and Ambulance	Caller
"This is Tokyo Fire Department and Ambulance. Is it a fire or medical emergency?"	"A Fire"
"The address, please"	"The address is 1-1-1 Sakuragaoka, Setagaya-ku, Tokyo University of Agriculture, XX floor of the Building XX"
"What is on fire"	"The laboratory is on fire"
"Is there anyone injured?"	"No, there is no injured"
"Is there anyone trapped by fire?"	"No, no one is trapped by fire"
"Understood, fire engines are on its way"	

# ④ **119番通報後は下記へ通報**してください。

世田谷キャンパス	き備本部	ないせん 内線 5555	がいせん 外線 03-3426-6087
<sup>あつぎ</sup>	ちゅうおうかんししつ 中央監視室	<sup>ないせん</sup>	がいせん
厚木キャンパス		内線 3100	外線 046-270-6221

- (5) けんきゅうしつかつどう かがいかつどうちゅう たんとうきょういん ぶちょう こもん つうほう 研究室活動・課外活動中は担当教員, 部長, 顧問に通報してください。 学生課 (厚木: がくせいきょうむか ウラほう ひつよう 学生教務課) への通報も必要です。
- (6) 初期消火には消火器が有効な場合があります。 近くにある消火器や屋内消火栓を活動し、 周りの人たちと協力して消火してください(「消火器の使い方」は次頁参照してください)。 ただし炎が大きくなるなど、 危険を感じた場合はすぐに避難してください。
- しょうかき など とりあつか かく しょうぼうくんれんなど しどう ※消火器等の取扱いは、各キャンパスの消防訓練等で指導します。
- でんそんしゃ かくにんご とびら し ひなん
  び 残存者の確認後, 扉を閉めて避難してください。

# 119番に通報後は

等備本部 または ちゅうおうかんしいつ 中央監視室へ

通報する



しょうかき 消火器を かつよう 活用



ETS し **扉を閉めて** Utah 砕難



# 2避難方法

- ① サイレンが鳴ったら部屋から出て非常放送を聞き、教職員の指示に従って避難してください。
- ② 室内の火災の勢いが強く、夢の危険を感じたら扉は閉め、ハンカチや濡れたタオルなどで口や鼻を覆い低い姿勢で避難してください。
- ③ 化学薬品は容器の蓋を閉め、裸火は消し、ガスの元栓、電気器具の電源は切ってから避難してください。また、高圧ガスボンベはバルブを閉鎖してから避難してください。
- ④ 避難する場合はエレベーターは使用せず、一度避難したら二度と現場に戻らないでください。

#### あんぜん ひなん 安全に避難するために

また。 非常放送や ままうしょくいん 教職員の指示に がなん 従って避難する





4 After reporting a fire to the Fire Department and Ambulance, please report it to the following:

Setagaya Campus	Main Security Office Extension No. 5555 Outside Line 03-3246-6087
Atsugi Campus	Central Monitoring Room Extension No. 3100 Outside Line 046-270-6221

- ⑤ When a fire occurs during the activities at the laboratory or the extracurricular activities, report the fire to your respective supervisor. A report to General Affairs Division (In Atsugi, Student and Academic Affairs Division) is also required.
- ⑥ In its early stages, a fire extinguisher can be effective. Try to extinguish the fire with the nearby fire extinguishers or by using indoor fireplugs coordinating with the people around you (Refer to page 93 for "how to use a fire extinguisher"). However, evacuate immediately when the fire gets out of hand and you feel danger.
- \*There is a fire drill on every campus where you can learn how to handle a fire extinguisher.
- 7 Make sure no one is trapped inside, close doors and evacuate.

#### After Calling "119"







# 2 How to Evacuate

- ① Go outside of the room when the emergency siren goes off. Listen carefully to the emergency announcement through the public address system and follow the instructions from the faculty members to evacuate.
- When the fire gets out of hand and you feel in danger, close doors, cover your nose and mouth with a handkerchief or a wet towel evacuating in lower position.
- ③ Before evacuation, make sure chemical containers are closed, put out open flame and turn off electric appliances. A valve of the high-pressure gas cylinders also has to be closed before evacuation.
- ④ Do not use elevator when evacuating and do not go back to the building once evacuated.

#### To evacuate safely





# 3 火災を起こさないために

# きつえん

① キャンパス内は全面禁煙です。

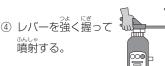
# けんきゅうしつ

- ① 電気・ガス・灯油ストーブなどの持ち込みや使用を禁止しています。
- きけんぶつ かがくぶっしつ しょう ほあい たんとうきょういん しどう き ほうほう てじゅん 危険物や化学物質を使用する場合は、担当教員の指導のもと決められた方法・手順 を守り、取扱いには十分注意してください。
- こうあつ はんそう こうかん げんそく せんもんぎょうしゃ あだは え しぶん がな ④ 高圧ボンベの搬送や交換は原則として専門業者が行い、やむを得ず自分たちで行う 場合は、必ず担当教員の確認を得てください。

# ③ ホースをはずし 火災発生時の 消火器の使い方

- ① 消火器を障害物にぶつけたりしない よう注意しながら、火災の起きてい る場所近くの消火に安全な場所まで <sub>ほこ</sub> 運ぶ。
- 上に引き抜く。





⑤ 火の根元をねらい, 手前からほうき で掃くように薬剤を放射する。

# ー旦避難したら 現場には **覚らない**



# かざい お 火災を起こさないための注章

保管に注意



こうあっ 高圧ガスボンベの はんそう こうかん 搬送・交換は thもんぎょうしゃ 専門業者に



# 気をつけよう!トラッキング現象 コンセントに溜まったほこりと湿気で発火する現象

## 〈原理〉

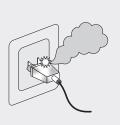
- ① コンセントとプラグの隙間にほごりがたまります。
- ② ほこりが水分を含むことで、プラグの間で放電が起き、微電流が流れます。
- ③ 金属板の間に熱が発生し、樹脂部分を焦がし炭化させます。
- (4) 炭化した部分(導電路〈トラック〉)に電流が流れ、さらに発熱し、発火します。

### 〈起こりやすい時期〉

ほこりと湿気があれば、いつでも起こりうる可能性があります。特に6月~8月の梅雨時期は発生しやすくなります。

### 〈予防方法〉

- ① 電源プラグを定期的に掃除し、ほこりをとりましょう。
- ② コンセントとプラグの間に隙間を作らないようにしましょう。



# To prevent a fire

#### **Smoking**

① No Smoking in all campuses

## At Laboratory

- ① Using stove (electric, gas, oil) are not allowed in a laboratory.
- ② Do not handle hazardous materials or chemical substances without permission and handle with care.
- ③ Keep chemicals in designated area and keep Poisonous substances locked when storing.
- Transporting and exchanging high-pressure gas cylinder must be handled by respective operator in general. When it is necessary to do it by yourselves, ask your supervisor for permission.

Once you evacuate, do not return to the scene.



### Fire Prevention Measures

Be extra careful with storing chemical products.



Ask a professional company to carry high-pressure gas containers.

# How to use fire extinguishers when a fire occurs

- Transport a fire extinguisher close to the fire but to a safe place without hitting it to another object.
- ② Pull the safety pin up.



- 3 Take the hose and aim at the base of the fire.
- 4 Squeeze upper and lower levers to discharge the fire extinguisher.
- ⑤ Target the base of the fire and sweep the hose when discharging the dry chemical.



# Watch out for TRACKING PHENOMENON! It is lead by dust and humidity.

(How it happens)

- ① Dust is collected between a plug and a socket.
- ② Moisture dust discharges electricity between a plug and a socket.
- 3 The heat between metals burns and carbonizes the resin part of the plug.
- 4 An electric current flows the carbonized part and it catches a fire.

\*Since it is humid in Japan, the tracking phenomenon could happen anytime through a year, especially in the rainy season (June to August).

(How to prevent it)

- ① Clean up plugs regularly to prevent collecting dust.
- ② Insert a plug to a socket tightly to prevent a gap.



# <sup>じしん</sup> 地震が起きたら

# だいがく **大学にいるとき**

# 

# じぶん みまも 自分の身を守る

- ① 窓際や棚から離れてください。
- ② 机の下にもぐるか、バッグ・衣類などで頭を覆うなどして、落下物から身を守り、揺れが激しい場合は、閉じこめられないようにドアや窓を開け、逃げる出口を確保してください。
- ③ 実験は置ちに中止し、薬品の容器の蓋は閉め、都市ガスのコック、電気器具のブレーカーは閉鎖してください。また、使用中の高圧ガスボンベは、バルブを閉鎖してください。
- ④ エレベーターの中で揺れを感じたら、全階のボタンを押して最寄りの階から屋外へ 避難してください。途中で止まった場合は非常ボタンを押し、エレベーター管制室 へ連絡するか、通話が可能であれば携帯電話で以下に連絡してください。

世田谷キャンパス:警備 部 (03-3426-6087) きゅうおうかんしつ [東木キャンパス:中央監視室 (046-270-6221)

⑤ 広場やグラウンドにいる場合はその場で待機、揺れが収まるのを待ちましょう。

# 自分の身を守るために

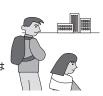
53かぶつ 落下物から 身を守る



ガス、電気は すぐに閉鎖を



びろば 広場や グラウンドでは その場で待機



# 2揺れがおさまってからの行動

# その場所を動かない

- まずは落ち着きましょう。
- ② 天井板の落下や壁にヒビがないか確認してください。
- 3 火災を発見したら「火事だ~」と大きな声で周りの人へ知らせ、安全を確認し、協力して初期消火をしてください(p.92参照)。
- ④ 出入口を開け、いつでも避難できるようにしてください。
- (5) 余震があることを想定しておきましょう。

# まわ ひと あんび かくにん **周りの人の安否を確認する**

- (1) 負傷者がいれば、協力して応急手当をしましょう。
- ② 建物内から避難してきたら、逃げ遅れがいないか協力して確認してください。
- ③ 逃げ遅れの人がいた場合は、教職員へ連絡してください。
- ④ 逃げ遅れがいないことを確認してから、指定する避難場所へ移動しましょう。

#### 揺れがおさまってから

ふしょうしゃ 負傷者の おうきゅうてあて 応急手当て



が 避難後、 に 逃げ遅れの かくにん 確認を



# In the Event of an Earthquake

# What to do when you are on campuse

# What to do immediately after an earthquake

#### Protect yourself

- ① Stay away from windows and shelves.
- ② Take shelter under a sturdy desk or cover your head with a bag or clothes to protect yourself from falling objects. In a case that the shake is strong, open a window or door leading outside to keep an exit open for evacuation.
- ③ If you are undergoing any experiment, stop immediately and close all containers with chemicals inside. Turn off all electric/gas burners and heaters, and close the gas main.
- 4 If you experience earthquake on an elevator, press buttons for all the floors and get off the elevator as soon as possible. If the elevators stop while you are on it, contact the elevator maintenance room or try calling the numbers below.

Setagaya Campus: Security Main Office (03-3426-6087) Atsugi Campus: Central Monitoring Room (046-270-6221)

(5) If you are in an open area or field, then stay there until the shake comes to a full stop.

#### To Protect Yourself

Protect yourself from falling objects



Turn off all electric/gas burners and heaters, and close the gas main.



Stay in an open area or field.



# What to do after the shake comes to a stop

#### Do not move from where you are

- 1 Remain calm
- ② Make sure the ceiling has no falling pieces and no cracks.
- ③ If there is a fire, scream "kajida-! (there's a fire!)" to let others know about the fire. After securing your safety, try to extinguish the fire (for more information, see p. 93).
- ④ Open the entry way or exit and prepare so you can evacuate at any time.
- 5 Be aware that aftershocks may follow.

#### Confirm the safety of others

- ① If there is someone injured, let's administer first aid.
- ② If you have safely evacuated from a building, look around to see who have been left behind.
- ③ If you notice someone is missing, inform a faculty of staff.
- 4 Once you confirm no one is left behind, go to the designated evacuation site.

After the shake comes to a stop



After evacuating, confirm anyone left behind.



# ひなんばしょ ひなん 避難場所へ避難

- ② 高圧ガスボンベの転倒や薬品類の転落により、ガス液体などが流出した場合は避難 してください。
- ③ 火災により煙が充満した場合は煙を吸わないようタオルなどで口と鼻を覆い、扉を閉めて避難してください。
- ④ 揺れが収まってから、非常放送、教職員の指示により避難を開始してください。 遊離する場合はエレベーターは使用せず、避難口までの最短かつ安全なルートで避難してください。 単してください。 一度避難したら二度と売の場所には戻らないでください。



#### だいがくこうない ひなんばしょ **大学構内の避難場所**

世田谷キャンパス	グラウンド ただし、1 号館と農大サイエンスポート、農大アカデミアセンター内にいる学 <sup>*****</sup> 生等は、身の安全を図り、指示があるまでそのまま待機してください。
	がくせいかいかん こうぎとうまえひろば 学生会館・講義棟前広場

# ③帰宅するか、学校に残るか判断する

またく ぱあい じたく あんぜん こうつうきかん じょうきょう はんだん 帰宅する場合は、自宅の安全や交通機関の状況により判断してください。

# きたく ばあい 帰宅する場合

したく ある かえ ばあい 自宅に歩いて帰る場合は、以下を参考にしてください。

- ① テレビ、ラジオなどの正確な情報を得て判断しましょう。
- ② 帰宅する場合は必ず学校に連絡してください。家族の安否を確認し、連絡の取れない人は学校に連絡してください。
- ③ 災害時の避難歩行は10kmで4時間\*\*と遅くなるので、歩行は20kmを目安とし無理をしないように判断してください。
- ※通常の歩行速度は10kmの場合、2時間半くらいといわれていますから2倍の時間がかかることになります。
- ④ 類問辺は大混雑となる恐れがあります。そうしたパニックに巻き込まれないよう冷静な行動をとるようにしてください。
- ⑤ 日没後の行動は危険です。夜間は犯罪に巻き込まれないよう単独行動は避けてください。

#### がっこう のこ ばあい 学校に残る場合

- ① 学校に残る場合は、学校の指示に従い行動してください。
- ② 家族の安否を確認し、連絡の取れない人は学校に連絡してください。
- ③ 長時間に及ぶ場合は、非常用飲料水、食料などを配布します。
- はあい しゅうしんばしょ してい しんぐるい はいふ はいふ はいる場合は就寝場所を指定し、寝具類を配布します。
- ほんがく がくせい しょうかい きたくこんなんしゃ ない う まきりょくねが ※本学は、学生の障害とならないよう、帰宅困難者をキャンパス内に受け入れますのでご協力願います。

# 帰宅する場合

はたく 自宅、 ごうううじょうきょう 交通状況の かくにか 確認を



帰宅の場合は がらこう れんらく 学校に連絡を



パニックを避け た か か か か か な 行動を



#### がっこう のこ ばあい **学校に残る場合**

がっこう しじ 学校の指示に こうどう より行動



#### Evacuating to an Evacuation Site

- 1) Evacuate if the ceiling, lockers, and walls have fallen down.
- ② Evacuate if high-pressure gas containers or chemical containers have fallen and liquid chemical have leaked.
- ③ If there is fire, cover your mouth with a towel or cloth to prevent from breathing the smoke from mouth and nose. When escaping, make sure to close the door behind.
- 4 After the shake comes to a stop, follow the school announcement or instructions of faculty and staff. Do not use the elevator when you are evacuating and find the nearest exit from your place. Once you evacuate, please do not return to the place you evacuated from.



#### ■ Campus Evacuation Sites

Setagaya Campus	Athletic Field However, students in Building 1, NODAI Science Port, and NODAI Academia Center should remain in the building until further instruction.
Atsugi Campus	Student Hall and Field in front of Lecture Halls Building

# Obecide Whether to Go Home or Stay on Campus

Once the aftershocks come to a full stop, the university will gather information about the damage and public transportation systems and make a decision of whether students should remain on campus or not.

In the case you go home, make a final decision after confirming the safety of your house and public transportation systems.

#### If you are going home

If you are going to walk home, please follow the guidelines below:

- ① Make the decision of whether to go home or not based on accurate information obtained from T.V. and radio.
- ② If you are going home, inform the university. Confirm the safety of your family members. If you cannot get in touch with them, inform the university.
- ③ Walking speed during disasters is approx. 2.5 km/h. It takes 4 hours to walk 10 km. Thus, a safe distance to walk home is set at within 20 km. Do not push yourself and exceed this distance for your safety.
- 4 There is a possibility that train stations will be crowded so try to remain calm.
- ⑤ Refrain from being alone after the sunset.

#### If you are staying on campus

- ① If you are staying on campus, follow the instructions given by the university.
- ② Confirm the safety of your family members. If you cannot get in touch with them, inform the university.
- ③ If the evacuation is going to last for a long, the university will prepare water and food.
- 4 If you are going to sleep, decide where to sleep and the university will provide you with bedding.
- \*The university will accept any students in difficulty of going home.

#### If you are going home

Check the condition of your home and public transportation systems.



Inform the university if you are going home.



Remain calm at all times.



If you are staying on campus

Follow instructions given by the university.



# 学外にいるとき

# ● 発生直後の行動

- ① 周辺の状況を確認し、身の安全確保を最優先しましょう。
- ② 堀,電柱,自動販売機などから離れ、落下物にも注意してください。





# 2揺れがおさまってからの行動

#### ばしょ その場所を動かない

- ① 被害状況を正しく把握しましょう。
- がくがい ぱあい がら かくがっか しどうきょういん じぶん あんぴ ほうこく ② 学外にいる場合は,必ず各学科の指導教員へ自分の安否を報告してください。
- こうきょうこうつうきかん じょうしゃうゅう じょうむいん しじ しだり (3) 公共交通機関に乗車中は、乗務員の指示に従ってください。

# ひなんばしょ ひなん 避難場所へ避難

- ① 最も近い公園などの一時避難場所に避難してください。
- ② 避難中は、警察や消防の指示に従ってください。
- ③ 被災状況によっては広域避難場所へ移動してください。

こうきょう こうつうきかん 公共の交通機関 では乗務員の 指示に従う



もよ 最寄りの びなんばしょ 避難場所へ ひなん 野難



# じしんたいさく **やっておきたい地震対策**

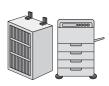
# ●学内では

- ① 避難口や避難場所を事前に確認しておいてください。
- しょだな、 やくひんこ てんとう らっか ふせ てんとうぼうしかなく こてい ま棚,薬品庫などは転倒や落下を防ぐため,転倒防止金具などで固定してください。
- (4) 冷蔵庫やコピー機などは暴走を防ぐため、暴走防止器具などで固定してください。
- がくない しょうかき おくないしょうかせん ひなんきく しょうぼうほう もと はいち 学内には、消火器、屋内消火栓、避難器具を消防法に基づき配置しています。普段 いち はあく しょうほうほう しゅうとく から位置を把握し使用方法を習得してください。
- の 携帯電話が使用できないことを想定し、家族との連絡方法を決めておいてください。
- ② 研究室、クラブ部室等には、停電に備えてランタン、懐中電灯や携帯ラジオを用意 しておいてください。









# What to do when you are off campus

# What to do immediately after the earthquake

- ① Ensure your personal safety and get to the nearest safe place.
- ② Be careful of falling objects such as signs, telephone poles, vending machienes, etc.

Prioritize protecting yourself.



# What to do after the shake comes to a stop

### Stay where you are

- ① Obtain accurate information on the damage.
- ② If you are off campus, inform your advisor in your department of your safety.
- ③ If you are on a public transportation system, follow instructions given by the crew.

On a public transportation system, follow instructions given by the crew.



#### Evacuating to an Evacuation Site

- 1) Evacuate to the nearest park.
- ② When you are evacuating, follow instructions given by the police and firemen.
- ③ Depending on the severity of the earthquake, go to the open-area evacuation site.

Evacuate to the nearest evacuation site.



# Earthquake Preparedness

# On-campus

- ① Identify exits and evacuation sites in advance.
- ② Do not place anything in the passageways to the exits.
- ③ Secure bookshelves and medicine cabinets with topple prevention devices.
- 4 Secure refrigerator and copy machines to prevent them from toppling over.
- ⑤ Fire extinguishers and evacuation equipment are strategically placed on campus according to the Fire Service Act. Identify where they are located in advance.
- ⑥ Arrange a way to communicate with your family in the case cell phones cannot be used.
- Taboratories and student club rooms should have flashlight, lantern, and portable radio in the case of blackout.





# 2 自宅や寮では

① 飛散ガラスから身を守るため、ヘルメット、電手、スニーカーなどを用意しておいてください。

② 非常用持出品を決めておき、非常時は持ち出せるようにしておいてください。

# TUTCA そは 停電に備えた びDA ようい 備品を用意

ひじょうようもちだしひん
非常用持出品を
じゅんび
進備



## 非常用持出品の参考例は下記へ

https://www.fdma.go.jp/relocation/bousai manual/too/tool.html

## つうがくじ そな **③ 通学時の備え**

- ② 通学途上から自宅までの徒歩経路を確認しておいてください。
- ③ 身の危険を知らせるための警笛を携行しましょう (水, 菓子, 飴, 常備薬, 懐中電灯, 世がになる。 まびでんけん 携帯電話の予備電源なども)。
- (4) 事前に家族と相談して避難場所などを決めておいてください。



# 4 防災訓練

- ① 本学では毎年、春は地震避難訓練、収穫祭前には初期消火訓練を行います。積極的に参加してください。
- (3) 毎年行う普通救命講習会は、救急隊到着までの救命処置やAEDの操作を習得できます。 取得した「救命技能認定証」は、就職先でも求められます。 学生ポータルサイ を等でお知らせしますので積極的に参加してください。



#### しぜんさいがい 自然災害による休講と休校時の課外活動について

- たいがく きゅうこう きゅうこうじ かがいかつどう けんきゅうしつかつどう げんそく ちゅうし大学が休講・休校時は、課外活動、研究室活動も原則、中止になります。
- ●安全確保のため諸活動を中止し、活動指導の立場にある教職員の指示に従ってください。

# At home and dormitory

- ① In order to prevent getting hurt from -hattered glasses, prepare an emergency kit with helmet, gloves, and sneakers at home or dormitory.
- ② Gather together whatever you may need to use during an evacuation, and place it all in an emergency bag.

For example emergency items to be stocked at home, please see the following website:

https://www.fdma.go.jp/relocation/bousai\_manual/e/too/tool.html





Useful items

blackout

when there is a



# Preparation during commute

- ① Wear comfortable shoes when commuting to school (sandals and heels are not recommendable in case of emergency).
- 2 Know a walking route from your house to the university.
- 3 Carry an emergency whistle to let others know your location when you cannot use your voice (as well as water, snacks, candy, medicine, flashlight, charger for cell phone, etc.).
- 4 Discuss with your family members of where to evacuate in case of an emergency.



Discuss evaluation location with your family members

# **Emergency Drills**

- ① There is an earthquake drill every spring and fire drill every year before the Harvest Festival. Make sure to participate in these drills.
- ② There is an explanation session regularly to instruct what to do with chemicals, high pressure gas cylinders, and other hazardous materials used in laboratories during an emergency. Make sure to attend these explanation sessions.
- ③ Every year, basic first aid training workshop is offered. It covers first-aid treatment and use of AED until the ambulance crew arrives to the scene. First Aid Certification is often issued by employers. Information on the workshop will be posted on the Student Portal Website.



# University Closure Due to Natural Disaster / Extracurricular Activities when University is Closed

- When public transportation is severely affected by natural disaster (heavy rain, flood, strong wind, heavy snow, etc.), classes may be cancelled or the university itself may close for the safety of students traveling to and from the university.
- When classes are cancelled or the university itself is closed, all extracurricular activities are cancelled as
- Please follow the instructions of faculty and staff if activities are cancelled for safety reasons.

# キャンパス information

世田谷キャンパス	とうきょうとせたがやくさくらがおか 〒156-8502 東京都世田谷区桜丘 1-1-1
厚木キャンパス	がながわけんあつぎしぶなこ 〒243-0034 神奈川県厚木市船子 1737
まっかいどう 北海道オホーツクキャンパス	ほっかいどうあばしりしゃさか 〒099-2493 北海道網走市八坂 196
伊勢原農場	かながわけんいせはらしさんのみやまえはた 〒259-1103 神奈川県伊勢原市三ノ宮前畑 1499-1
富士農場	しずおかけんふじのみゃしぶもと 〒418-0109 静岡県富士宮市麓 422
まく た ま えん しゅう りん <b>奥 多 摩 演 習 林</b>	とうきょうとにしたまぐんおくたままちひかり 〒198-0212 東京都西多摩郡奥多摩町氷川 2137
宮 古 亜 熱 帯 農 場	おきなわけんみやこじましくすくべあざふくざと 〒906-0103 沖縄県宮古島市城辺字福里 72-2
カ はり がれい ち のう ほう 網 走 寒 冷 地 農 場	ほっかいどうあばしりしおんねない 〒099-3501 北海道網走市音根内 59-8

# ちょくつうでんわ **直通電話**

せたがや	
世田谷キャンパス	
学生課	03-5477-2228
ときわまつかいかんほんかん 常磐松会館本館	03-5477-2222
ときわまつがくせいかいかん 常磐松学生会館	03-5477-2230
けんごう 健康サポートセンター	03-5477-2231
学生相談室	03-5477-2232
tsijith tabistētusē 桜丘・若草寮	03-5450-9900
ときわりょう 常磐寮	03-5477-2657
教務課	03-5477-2225
がくじか 学務課	03-5477-2224
<sup>れんけい</sup> グローバル連携センター	03-5477-2560
キャリアセンター	03-5477-2234
にゅうがく 入学センター	03-5477-2226
おうようせいぶつかがくぶじむしつ 応用生物科学部事務室	03-5477-2917
生命科学部事務室	03-5477-2912
ちいきかんきょうがくぶじむしつ 地域環境科学部事務室	03-5477-2911
こくさいしょくりょうじょうほうがくぶじむしつ 国際食料情報学部事務室	03-5477-2918
としょかん 図書館	03-5477-2525
じょうほうきょういく 情報教育センター	03-5477-2531
「食と農」の博物館	03-5477-4033
さいなかいけいか 財務会計課	$03 - 5477 - 2214 \sim 5$
き備本部	03-3426-6087
のうゆうかいそうむぶ 農友会総務部	03-5477-2780
のうゆうかいぶんかだんたいれんごうかいほんぶ 農友会文化団体連合会本部	03-5477-2781
のうゆうかいたいいくだんたいれんごうかいほんぶ 農友会体育団体連合会本部	03-5477-2782
せんがくおうえんだん 全学応援団	03-5477-2150
せいかつきょうどうくみあい ほんぶ 生活協同組合(本部)	03-3427-5711
こうばいぶ <b>購買部</b>	03-3427-5712
しょせきぶ 書籍部	03-3427-5713
プレイガイド	03-3427-5714~5
す そうだん しょうかい 住まいの相談と紹介	03-3427-5769
きょういくこうえんかい 教育後援会	03-5477-2564
こうゆうかい 校友会	03-3429-1983

<sup>あつぎ</sup> 厚木キャンパス	
がくせいきょうむか 学生教務課	046-270-6225
ほけんしつ <b>保健室</b>	046-270-6622
がくせいそうだんしつ 学生相談室	046-270-6674
ためうがく 入学センター	046-270-6074
キャリアセンター	046-270-6228
そうむか 総務課	046-270-6220
のうがくぶとしょかん 農学部図書館	046-270-6222
のラゆうかいそうむぶ 厚木キャンパス農友会総務部	046-250-5444
ぜんがくおうえんだん 全学応援団	046-248-9966

(ほっかいどう) 北海道オホーツクキャンパス	
がくせいきょうむか 学生教務課	0152-48-3813
保健室	0152-48-3817
<sup>にゅうがく</sup> 入学センター	0152-48-3814
キャリアセンター	0152-48-3816
総務課	0152-48-3811
としょかんじむぶ 図書館事務部	0152-48-3818
ゅうかいどう 北海道オホーツクキャンパス農友会総務部	0152-48-3870
せんがくおうえんだん ほっかいどう 全学応援団北海道オホーツク支部	0152-48-2959

のうじょう ほか <b>農場・他</b>	
いせはらのうじょう 伊勢原農場	0463-74-5437
ふじのうじょう 富士農場	0544-52-0005
まくたまえんしゅうりん 奥多摩演習林	0428-83-3351
みやこあねったいのうじょう 宮古亜熱帯農場	0980-77-8393
あばしりかんれいちのうじょう 網走寒冷地農場	0152-46-3158

# **Campus Information**

Setagaya Campus	1-1-1 Sakuragaoka, Setagaya-ku, Tokyo 156-8502
Atsugi Campus	1737 Funako, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0034
Hokkaido Okhotsk Campus	196 Yasaka, Abashiri-shi, Hokkaido 099-2493
Isehara Farm	1499-1 Maehata Sannnomiya, Isehara-shi, Kanagawa 259-1103
Fuji Farm	422 Fumoto, Fujinomiya, Shizuoka 418-0109
Okutama Practice Forest	2137 Hikawa, Okutama, Nishitama District, Tokyo 198-0212
Miyako Subtropical Farm	Fukuzato-72-2 Gusukube, Miyakojima, Okinawa 906-0103
Abashiri Cold-climate Farm	59-8 Onnenai, Abashiri, Hokkaido 099-3501

# Phone Directory

Setagaya Campus	
Student Affairs Division	03-5477-2228
Main Building of Tokiwamatsu Hall	03-5477-2222
Tokiwamatsu Student Hall	03-5477-2230
Center for Health Promotion	03-5477-2231
Student Counseling Office	03-5477-2232
Sakuragaoka and Wakakusa Dormitories	
Tokiwamatsu Dormitory	03-5477-2657
Academic Affairs Division	03-5477-2225
Registrar Division	03-5477-2224
Center for Global Initiatives	03-5477-2560
Career Center	03-5477-2234
Admissions Center	03-5477-2226
Office of the Faculty of Applied Biosciences	03-5477-2917
Office of the Faculty of Life Sciences	03-5477-2912
Office of the Faculty of Regional Environment Sciences	03-5477-2911
Office of the Faculty of International Agriculture and Food Studies	03-5477-2918
Library of Tokyo University of Agriculture	03-5477-2525
Center for Information and Education	03-5477-2531
Food and Agriculture Museum	03-5477-4033
Financial Division	03-5477-2214 ~ 5
Security Main Office	03-3426-6087
Student Club Association	03-5477-2780
Cultural Club Association	03-5477-2781
Athletic Club Association	03-5477-2782
University Cheering Team	03-5477-2150
Tokyo NODAI Univ. Co-op	03-3427-5711
Convenience Store	03-3427-5712
Bookstore	03-3427-5713
Play guide	03-3427-5714 ~ 5
Housing Consultation Section	03-3427-5769
Educational Supporting Association	03-5477-2564
Alumni Association	03-3429-1983

Atsugi Campus	
Student and Academic Affairs Division	046-270-6225
Health Center	046-270-6622
Student Counseling Office	046-270-6674
Admissions Center	046-270-6074
Career Center	046-270-6228
General Affairs Division	046-270-6220
Library of the Faculty of Agriculture	046-270-6222
Atsugi Student Club Association	046-250-5444
University Cheering Team	046-248-9966

Hokkaido Okhotsk Campus	
Student and Academic Affairs Division	0152-48-3813
Health Center	0152-48-3817
Admissions Center	0152-48-3814
Career Center	0152-48-3816
General Affairs Division	0152-48-3811
Library Office	0152-48-3818
Hokkaido Okhotsk Campus Student Club Association	0152-48-3870
University Cheering Team - Hokkaido Okhotsk Branch	0152-48-2959

Farms and other facilities	
Isehara Farm	0463-74-5437
Fuji Farm	0544-52-0005
Okutama Practice Forest	0428-83-3351
Miyako Subtropical Farm	0980-77-8393
Abashiri Cold-climate Farm	0152-46-3158



# 東京農業大学

世田谷キャンパス:大学本部/大学院・応用生物科学部

生命科学部・地域環境科学部

国際食料情報学部

厚木キャンパス:大学院・農学部

オホーツクキャンパス:大学院・生物産業学部